





# 1999 Smithsonian Folklife Festival





# Table of Contents

## Festival Participants

New Hampshire.....	4
South Africa .....	5
Romania .....	6
Ralph Rinzler Memorial Concert .....	7
Conjunto Dance Party.....	7

## Festival Schedule

Wednesday, June 23.....	8
Thursday, June 24 .....	10
Friday, June 25.....	12
Saturday, June 26.....	14
Sunday, June 27 .....	16

Wednesday, June 30.....	18
Thursday, July 1.....	20
Friday, July 2 .....	22
Saturday, July 3 .....	24
Sunday, July 4 .....	26

Festival Marketplace Schedule .....	28
-------------------------------------	----

Festival Partners, Sponsors, Contributors, and Donors .....	29
--	----

Evening Programs Calendar .....	33
---------------------------------	----

Special Concerts and Events .....	34
-----------------------------------	----

# General Festival Information

## Festival Hours

The Opening Ceremony for the Festival takes place at the New Hampshire Town Hall Tent at 11 a.m., Wednesday, June 23. Thereafter, Festival hours are 11 a.m. to 5:30 p.m. daily, with evening events to 9 p.m. except July 4.

## Festival Sales

Traditional New Hampshire, South African, and Romanian food is sold. See the site map on the back cover for locations.

A variety of crafts, books, and Smithsonian Folkways recordings related to the 1999 Festival are sold in the Festival Marketplace on the Mall-side lawn of the National Museum of American History.

## Press

Visiting members of the press should register at the Press Tent on the Mall near Madison Drive and 12th Street.

## First Aid

A first aid station is located near the Administration area on the Mall at Madison Drive and 12th Street.

## Restrooms & Telephones

There are outdoor facilities for the public and visitors with disabilities located near all of the program areas on the Mall. Additional restroom facilities are available in each of the museum buildings during visiting hours.

Public telephones are available on the site, opposite the National Museums of American History and Natural History, and inside the museums.

## Lost & Found/ Lost Children & Parents

Lost items may be turned in or retrieved at the Volunteer

Tent near the Administration area at 12th Street near Madison Drive. Lost family members may be claimed at the Volunteer Tent also.

## Metro Stations

Metro trains will be running every day of the Festival. The Festival site is easily accessible from the Smithsonian and Federal Triangle stations on the Blue and Orange Lines.

## Services for Visitors with Disabilities

To make the Festival more accessible to visitors who are deaf or hard of hearing, audio loops are installed in the main music tent in each program area. Sign-language interpreters are on site every day of the Festival. Check the printed schedule and signs for interpreted programs. Special requests for interpreters should be made at the Volunteer Tent. Service

animals are welcome. Oral interpreters are available for individuals if a request is made three full days in advance. Call (202) 357-1729 (TTY) or (202) 786-9132 (voice).

Large-print copies of the daily schedule and audio-cassette versions of the program book are available at Festival information kiosks and the Volunteer Tent.

A limited number of wheelchairs are available at the Volunteer Tent. Volunteers are on call to assist wheelchair users and to guide visitors with visual impairments. There are a few designated parking spaces for visitors with disabilities along both Mall drives. These spaces have three-hour time restrictions.



# Participants

## New Hampshire

### Musical Traditions

#### *Franco-American Music*

Elwin "Shorty" Boulet, bones player; Whitefield  
Alan Coté, *soirée* singer; Auburn  
Fabienne Coté, *soirée* singer/  
accordionist; Londonderry  
Rick Coté, *soirée* singer;  
Londonderry  
Rejeanne Letourneau, *soirée* singer;  
Rochester  
Gary Pomerleau, fiddler; Rochester  
Joe Pomerleau, fiddler; Rochester  
Henry Riendeau, fiddler; Berlin  
Larry Riendeau, fiddler; Berlin  
Jeanne Trepanier, *soirée* singer;  
Rochester

#### *Contra Dance Music*

OLD NEW ENGLAND  
Bob McQuillen, pianist;  
Peterborough  
Jane Orzechowski, fiddler;  
Newport  
Deanna Stiles, flautist; Deerfield

Mary DesRosiers, contra dance  
caller; Harrisville  
Rodney Miller, fiddler; Antrim  
David Millstone, contra dance  
caller; Lebanon  
Sylvia Miskoe, accordionist;  
Concord  
Francis Orzechowski, pianist;  
Newport  
David Surette, guitarist;  
Portsmouth  
Jordan Tirrell-Wysocki, fiddler;  
Canterbury  
Harvey Tolman, fiddler; Nelson  
Timm Triplett, pianist; Newmarket  
Steve Zakon-Anderson, contra  
dance caller; Hancock  
William Zecker,  
fiddler/guitarist/pianist; Durham

#### *New England Barn Dance Fiddling & Calling*

TWO FIDDLES  
Dudley Laufman, fiddler/caller;  
Canterbury  
Jacqueline Laufman,  
fiddler; Canterbury

#### *Singing Squares*

David Bradley, bassist; Woodstock  
Lester Bradley,  
guitarist/caller; Thornton

#### *Scottish Piping & Dance*

NEW HAMPSHIRE SCHOOL FOR  
SCOTTISH ARTS — MANCHESTER  
Megan Marsh, step dancer  
Maggie Meffen, step dancer  
Gordon Webster, bagpiper  
Lezlie Patterson Webster, bagpiper

#### *Irish Music & Dance*

Sarah Bauhan, flautist; Dublin  
Regina Delaney,  
harpist/vocals/step and *ceili*  
dancer; Exeter  
Michael Serpa, *bodhran*/  
whistle player; Ossipee  
Jake Stewart, fiddler; Bow

#### *Polish Music & Dance*

Daniel Blajda, fiddler; Manchester  
Michael Oliszcak, fiddler;  
Manchester  
Gary Sredzienski, accordionist;  
Greenland

#### *Klezmer Music*

THE RAYMOND ST. KLEZMER BAND  
Sandra Dickens, vocals; Nashua  
Nelson Frisselle, percussionist;  
Manchester  
Alan Green, clarinetist/vocals;  
Nashua  
Ruth Weiner Harris, accordionist;  
Hollis  
Alan Karlsberg, clarinetist/  
saxophonist; Nashua  
Frederick Malkin, pianist/vocals;  
Londonderry  
Bruce Smith, bassist; Merrimack

#### *African-American Gospel & Spirituals*

Wilmerlee Findlay, pianist/vocals;  
Amherst  
Minister Lydia Mann, vocals;  
Manchester  
Minister Olga Times,  
vocals; Nashua

#### *Hispanic Music*

Bernardo Guzman,  
guitarist/vocals; Somersworth  
Maria Guzman, vocals;  
Somersworth

#### Home, Town & Community

##### *Comfort in the Home*

Karen Cook, spinner; Grantham  
Vivian Eastman, quilter; Glenn  
Barbara Fisher, rug braider; Mt.  
Sunapee  
Dona Larsen, Norwegian knitter;  
Berlin  
Dorothy Towle, quilter/rug hooker;  
Intervale  
Sandra Yacek, wreath maker; Milan  
Wayne Yacek, gardener/tool-  
maker; Milan

##### *Images of Community*

Andre Belanger, sign maker; Berlin  
Jairo Gil, Colombian *casa* wood-  
carver; Manchester  
Sara Glines, doll maker; Randolph

##### *Our Shared Border — Franco-American Traditions*

Gerard Brunelle, woodcarver;  
Laconia  
Albert Hamel, genealogist; Chester

##### *Crafts of Worship & Celebration*

Marjorie "Moocho" Salomon,  
*tallitot* weaver; Bethlehem  
Galina Tregubov, Russian  
Orthodox icon embroiderer;  
Claremont  
Kung Tai Tsay, Chinese knot tier;  
Nashua

##### *Community Voice — Political Traditions in New Hampshire*

Georgi Hippauf; Nashua  
Donna Soucy; Manchester

##### *Hearth & Home — Foodways Traditions*

Chrysanthe Nagios, Greek cook;  
Bedford  
Rebecca Parker, Yankee cook;  
Randolph  
Helen Pervanas, Greek cook;  
Bedford  
Estelle Gamache Ross, Franco-  
American cook; Allenstown

##### Ingenuity & Enterprise

##### *League of New Hampshire Craftsmen*

Fred Dolan, decoy carver;  
Center Barnstead  
Anne Winterling, rug hooker;  
Concord

##### *Craft Guilds*

Omar Clairmont, furniture maker;  
Gilmanton  
David Lamb, furniture maker;  
Canterbury  
Russell Pope, blacksmith;  
Newmarket  
Jonathan Siegel, furniture maker;  
Franklin

##### *Hearts to God, Hands to Work — Shaker Crafts in New Hampshire*

Steve Allman, oval box maker;  
Canterbury  
Barbara Beeler, oval box maker;  
Contoocook  
Norma Badger George, poplarware  
maker; Concord  
Rob Roy Robb, weaver; Laconia

##### *Business & Community*

Arthur Anderson, loom maker –  
Harrisville Designs; Marlow  
Terry Lontine, cooper –  
Spaulding & Frost; Newton  
Polly Pinkham, firefighting suit  
maker – Globe Firefighting Suits;  
Northwood  
Rob Roy Robb, weaver; Laconia

## *Business & Family*

Betty Blanchard, chair reseater; Concord  
 Peter Blanchard, chair reseater; Concord  
 Bob Taylor, welder; Alstead  
 Newt Washburn, ash basket maker; Bethlehem

## *Innovation & Invention*

Bill Latva, precision machinist; Sunapee  
 Charles Lawrence, Portsmouth Naval Shipyard; Stratham  
 E.D. Miller, Portsmouth Naval Shipyard; Stratham  
 Dave Packard, precision machinist; Hillsboro  
 Adam Taylor, precision machinist; Claremont  
 Frank E. Wiggins, precision machinist; Guild

## **Seasonal Work & Recreation**

### *Weather*

Barry Keim, Climate Change Research Center, University of New Hampshire; Durham  
 Greg Zielinski, Glacier Research Group, University of New Hampshire; Durham

### *Spring*

Tim Levesque, Appalachian Mountain Club; Jackson  
 Peter Limmer III, hiking-boot maker; Intervale  
 Clare Long, Appalachian Mountain Club; Glen  
 Chris Thayer, Appalachian Mountain Club; Jackson

### *Summer Camp*

Lynn Garland, children's activities; Brentwood  
 Lisa Kelly, children's activities; Westmoreland

### *Fall*

Mark Favorite, fly tier; Rochester  
 Fred Kretchman, rod maker; Nashua  
 David Price, gun builder; Contoocook  
 Jay Trayner, canoe builder; Warner

## *Winter*

Scott Barthold, snow-making technology – Sno.matic Controls and Engineering, Inc.; Lebanon  
 Paul Doherty, snowmobiler; Gorham  
 Walter Elander, ski resort design – sno.engineering; Littleton  
 Ken Hammerle, ski resort design – sno.engineering; Littleton  
 George Lemerise, ski search and rescuer – Attitash Bear Peak; Jackson  
 Joel Nordholm, dog-sled maker; Tilton  
 Matthew Purcell, snow-making technology – Sno.matic Controls and Engineering, Inc.; Lebanon  
 Henri Vallaincourt, snowshoe maker; Greenville  
 Bruno Vallieres, ski-slope groomer – Attitash Bear Peak; North Conway

## **Farm, Forest, Mountain & Sea**

### *Farming*

Richard Dionne, bee keeper; Hudson  
 Mary Ellen Hutchinson, maple sugaring/apple orchards; Canterbury  
 Roy Hutchinson, maple sugaring/apple orchards; Canterbury  
 Betty Moulton, maple sugaring/dairy farmer; New Hampton  
 Robert Moulton, maple sugaring/dairy farmer; New Hampton  
 Peter Wagner, apple grower; Hampton

### *Skills & Crafts of Work Animals*

Bob Boynton, yoke maker; Dunbarton  
 Hugh Fifield, draft horse worker/storyteller; Canterbury  
 Bob Graves, oxen teamster/dairy farmer; Walpole  
 David Kennard, sheepdog trainer; Marlborough

Cliff McGinnis, draft horse worker/veterinary medicine; Pembroke  
 Andy Westover, oxen teamster/dairy farmer; Walpole

### *Forest & Lumber Traditions*

Tom Chrisenton, tree farm/forestry management; Lyndeborough  
 Virginia Chrisenton, tree farm/forestry management; Lyndeborough  
 Barry Kelley, sawmill management; Berlin  
 Stan Knowles, tree farm inspector; North Hampton

### *The Arts of Historic Restoration*

David Adams, historic buildings conservationist; Portsmouth  
 Arnold Graton, Jr., covered bridge conservationist; Concord  
 Arnold Graton, Sr., covered bridge conservationist; Ashland  
 Stephen Roy, historic buildings conservationist; Portsmouth

### *Timber Framing*

Tedd Benson, timber framer; Alstead  
 Joel McCarty, timber framer; Alstead

### *Granite & Stone*

Doug Faxon, stone wall builder; Walpole  
 Kevin Fife, stone wall builder; Northfield  
 Hans Kaufhold, monument carver; Peterborough

### *Maritime Traditions*

Jim Antanavich, Sr., gill net maker; Seabrook  
 Trudy Antanavich, gill net maker; Seabrook  
 Jeffrey Fogman, boat builder; Barrington  
 Nate Hanscom, lobster fisherman; Rye  
 Mike Kozlowski, lobster fisherman; Rye  
 Arthur Splaine, lobster fisherman; Rye  
 Carl Widen, lobster fisherman; Rye

## **South Africa**

### **Craft Traditions**

Fai-Qah Abrahams, textiles; Western Cape  
 Nofanelekile Batayi, beadworker; Eastern Cape  
 Eunice Cele, beadworker; KwaZulu-Natal  
 Joao Wenner Dikuanga, ostrich egg engraver; Northern Cape  
 Susanna du Preez, copper and wire worker; Free State  
 Nosipho Fengwena, textiles; Western Cape  
 Themba Gule, sculptor; Mpumalanga  
 Nontsikelelo Caroline Javu, textiles; Western Cape  
 S. W. Khamokha, tapestry; Free State  
 Zibuyale Sylvina Langa, beadworker; KwaZulu-Natal  
 Leepile James Lekaba, quilter; North West  
 Albertina Thembekile Majola, beadworker; KwaZulu-Natal  
 Eslina Zodwa Maphumulo, weaver; KwaZulu-Natal  
 Leticia Phumza Maquilo, textiles; Western Cape  
 Dumisile Phumulile Mathe, toy maker; KwaZulu-Natal  
 Rebecca Mathibe, ceramics; Northern Province  
 Zandile Patience Mayekiso, textiles; Western Cape  
 Absalom Mazibuko, sculptor; Mpumalanga  
 Martha Mologadi Metlae, embroiderer; North West  
 Eric Mfeketho, leatherworker; Eastern Cape  
 Andre Stavu Misheshe, tinworker; Northern Cape  
 Fatty Alfred Mnguni, tapestry; Free State  
 Conie Sydney Mokwena, quilter; North West  
 Raseetsi Alice Molaba, grass weaver; Free State  
 Mpatuoa Violet Moloi, grass weaver; Free State  
 Henry Gqetha Mshololo, sculptor; KwaZulu-Natal

# Participants

Dikuwa Erna Mushinga, tinworker;  
Northern Cape  
Nobongile F. Mzaku, beadworker;  
Eastern Cape  
Nester Landeleni Nala, ceramics;  
KwaZulu-Natal  
Dorcas Kidibone Ngobeni,  
embroiderer; North West  
Emma Nguni, beadworker;  
Mpumalanga  
Celani Hlabisa Nojiyeza,  
beadworker; KwaZulu-Natal  
Anna Ntuli, beadworker;  
Mpumalanga  
Beauty Bothembile Nxgongo,  
weaver; KwaZulu-Natal  
Enos Phalanndwa, woodcarver;  
Northern Province  
Moses Seleko, toy maker/wire  
worker; Gauteng  
Thomas Shuma, gold jeweler;  
Gauteng  
Philemon Songweni, sculptor;  
KwaZulu-Natal

## Music and Dance Traditions

PHAMBILI MARIMBA —  
AFRICAN MARIMBA  
Mandla Brian Huna, tenor  
marimba player; Western Cape  
Themba William Huna, African  
drummer; Western Cape  
Jongsizwe Christopher Monatsi,  
bass marimba player;  
Western Cape  
Luzuko Dennis Nqikashe,  
percussionist; Western Cape  
Bongani Sydwell Sotshononda,  
soprano marimba player;  
Western Cape

SHIVULANI —  
TSONGA TRADITIONAL DANCE  
GROUP  
Evans Chauke, drummer/vocals;  
Northern Province  
Shadrack Sikheto Mabasa,  
drummer/vocals;  
Northern Province  
Cathrine Mahlawule,  
drummer/dancer/vocals;  
Northern Province  
Hlupheka Steven Mahlawule,  
drummer; Northern Province

Phineas Mahlawule, bass  
drummer/dancer/vocals;  
Northern Province  
Sayina Mahlawule,  
drummer/dancer/vocals;  
Northern Province  
Solias Mahlawule, dancer/vocals;  
Northern Province  
Hamilton Mayimele,  
drummer/dancer/vocals;  
Northern Province  
Florah Miyambo,  
drummer/dancer/vocals;  
Northern Province

SURIALANGA DANCE COMPANY —  
ZULU-INDIAN FUSION  
Subbalakshmi Deenadeyalan  
Govender, dancer;  
KwaZulu-Natal  
Mthokozisi Stembiso Hlela,  
drummer/dancer;  
KwaZulu-Natal  
Ntando Eugene Mhlongo,  
drummer/dancer;  
KwaZulu-Natal  
Siyabonga Pascal Mkhombe,  
drummer/dancer;  
KwaZulu-Natal  
Shalini Moodley, dancer; KwaZulu-  
Natal  
Adhika Naidoo, dancer;  
KwaZulu-Natal  
Sibusiso Innocent Ndebele, drum-  
mer/dancer; KwaZulu-Natal  
Ruendhrie Pather, dancer;  
KwaZulu-Natal

TEEMAYO TRADITIONAL DANCE  
GROUP — TSWANA TRADITIONS  
Magaoropelwe Angelina Chweu,  
dancer/vocals; Northern Cape  
Alcyma Kgotso Maile,  
dancer/vocals; Northern Cape  
Patrick Kgosietsile Mogoiwa,  
dancer/vocals; Northern Cape  
Dennis James Mogorosi,  
dancer/vocals; Northern Cape  
Dipuo Sylvia Mosimanyana,  
dancer/vocals; Northern Cape  
Lerato Moira Mothelesi,  
dancer/vocals; Northern Cape  
Thabiso Eugene Mothelesi,  
dancer/vocals; Northern Cape  
Horatius Vusumze Phantshwa,  
drummer/dancer/vocals;  
Northern Cape

Miriam Barbara Pietersen,  
dancer/vocals; Northern Cape  
Gilbert Bothata Pisane, drum-  
mer/dancer/vocals; Northern  
Cape  
Elizabeth Setumisho,  
dancer/vocals; Northern Cape  
Elliot Mzimkhulu Xesi,  
dancer/vocals; Northern Cape

## Oral/Play Traditions

Nomsa Mdlalose, storyteller;  
Gauteng  
Sandile Mtshiki, traditional games;  
Gauteng

## Foodways Traditions (Grandma's Kitchen)

Anna Catharina Fourie; Gauteng  
Masindi Mudau; Northern  
Province  
Joyce Phoqela; Eastern Cape  
Faldela Williams; Western Cape  
Monica Zwane; Mpumalanga

## Architecture/ Painting Traditions

Andry Kashivi, muralist;  
Northern Cape  
Pule Edward Khunou, mixed  
medium; North West  
Mavis Makhubu, muralist;  
Free State  
Joseph Mkhanyiselwa Manana,  
muralist; KwaZulu-Natal  
Steven Maqashela, muralist;  
Gauteng  
Bernardo Rumao, muralist;  
Northern Cape  
Moseketsi Emily Tlhapi, muralist;  
Free State  
Monica Zwane, traditional  
architecture; Mpumalanga

## Romania

### Music and Dance Traditions

FOLK ENSEMBLE FROM SOPORU DE  
CÂMPIE AND FRATA, CLUJ  
Alexandru Șandorică Ciurcui,  
violinist  
Maria Ciurcui, dancer  
Romulus Ciurcui, violinist  
Alexandru Gheti,  
*braci* (viola) player

Iuliu Gheti, contrabassist  
Dumitru Moldovan, dancer/vocals  
Vasile Soporan, dancer/vocals  
Florineta Ilincuța Trif, dancer

COSÂNZEANA — FOLK ENSEMBLE  
FROM ORĂȘTIOARA DE JOS,  
HUNEDOARA  
Emilia-Cornelia Boloș,  
vocals/dancer  
Adrian Ioan Bruzan, vocals/dancer  
Alina-Valeria Bruzan,  
vocals/dancer  
Eugen-Ioan Bruzan,  
leader/dancer/vocals  
Valeria Bruzan, vocals/dancer  
Camelia-Gabriela Bura,  
dancer/vocals  
Dafin Georgescu, vocals/dancer  
Sorin-Ioan Georgescu,  
vocals/dancer  
Dorel Josin Sibișan,  
*braci* (viola) player  
Valentin-Florin Ioan Stăncioi,  
contrabassist  
Ioan (Nelețu) Urs I, violinist  
Ioan Urs II, violinist

VĂLĂREȚUL — FOLK ENSEMBLE FROM  
VOINEȘTI, VASLUI  
Sorinel Bălan, clarinetist  
Benone Gherman, trumpet player  
Ion Gherman, trumpet player  
Costel Miron, dancer (*harap*)  
Andrei-Ștefan Novac, dancer  
(New Year/pony)  
Valeriu Novac, leader/dancer  
(bear tamer)  
Ionel-Romeo Obreja, dancer  
(old woman)  
Maricel Petreanu, drummer  
Constantin Plăcintă, dancer (bear)  
Eugen Silav, dancer (old man)  
Dănuțu Stângaci,  
baritone horn player  
Ion Stoican, bassist  
Constantin Zota, dancer  
(goat/pony)

CĂLUȘUL — FOLK ENSEMBLE  
FROM OPTAȘI, OLT  
Ilie Constantin, *țambal*  
(hammered dulcimer) player  
Marin Florea, dancer  
George Slavi Ionescu, dancer  
Vasile Pirciu, dancer



Valerică Pircălăboiu, dancer  
Marin Scarlat, dancer  
Florea Turuianu, leader/dancer  
Narcis-Daniel Turuianu, dancer  
Radu Țițirigă, violinist

## VOIEVOZII — FOLK ENSEMBLE FROM BOGDAN-VODĂ, MARAMUREȘ

Ioan Buftea, dancer/flute/  
whistle player  
Maria Buftea, dancer  
Ion Coman, dancer  
Irina Coman, dancer  
Ioan Deac, dancer  
Ion Ghereben, drummer/  
*zongora* (guitar) player  
Ioan Mariș, dancer/vocals  
Irina Mariș, dancer/vocals  
Petru Orza, violinist  
Doina Simon, dancer/vocals  
Vasile Simon, drummer/dancer

## ȚARA OAȘULUI — FOLK ENSEMBLE FROM BIXAD, MARAMUREȘ

Nicolae Dorlea, *zongora*  
(guitar) player/vocals  
Cristina Irina Finta, dancer/  
*țâpuritoare* (vocals)  
Maria Goje, dancer/*țâpuritoare*  
(vocals)  
Nicolae Honca, *cetera*  
(violin) player  
Irina Oroș, dancer/*țâpuritoare*  
(vocals)  
Jacob Pop, leader/dancer/vocals  
Grigore Tat, *cetera* (violin)  
player/vocals  
Ioan Țătar, dancer/vocals/  
*zongora* (guitar) player  
Gheorghe Tope,  
dancer/vocals/*trâmbița*  
(alphorn) player

## TRIO PANDELESCU — URBAN FOLK GROUP FROM BUCHAREST

Leonard Botea, double bass player  
Jan Mocanu, accordionist/vocals  
Dumitru Pandelescu, *țambal*  
(hammered dulcimer) player

NIGHTLOSERS — URBAN ETHNO-  
POP GROUP FROM CLUJ-NAPOCA  
Octavian Andreescu, bass guitarist  
Sorin Cimpean, drummer  
Geza Grunzo, keyboard player

Hanno Hoefler, guitar/harmonica  
player/vocals  
Jimi Laco, guitar player/violinist  
Eugen Pandrea, *frunza* (leaf)  
player  
Aladar Pusztai, *țambal* (hammered  
dulcimer) player

Dumitru Fărcaș, *taragot* (special  
clarinet) player; Cluj  
Grigore Leșe, *doinitor* (vocals);  
Cluj  
Dorel Rohian, accordionist; Cluj  
Anuța Tite, *doimitoare* (vocals);  
Maramureș  
Nicolae Voiculeț, panpipe player;  
Prahova

## Craft Traditions

### Ceramics

Florin Colibaba, potter; Rădăuți,  
Suceava  
Neculai Diaconu, clay figurine  
maker; Codlea, Brașov  
Gheorghe Iorga, potter; Horezu,  
Vâlcea  
Maria Iorga, potter; Horezu, Vâlcea  
Augustin Pall, potter; Corund,  
Harghita  
Mihai Trușcă, potter; Balș, Olt

### Weaving

Rodica Maria Ispas, weaver; Buzău  
Margareta Nagy, corn-husk arti-  
san; Chendu Mare, Mureș  
Cristina Delciza Nicolau,  
weaver/eggs and beads; Buzău  
Adela Petre, weaver/spinner; Buzău  
Alice Torella Kosza Szegedi, reed  
dolls and mask artisan;  
Câmpenița, Mureș

### Woodcarving

Pavel Caba; Nereju, Vrancea  
Ion Costache; Merișani, Prahova  
Dan Gherasimescu; Valea Dorului,  
Argeș  
Vița Lepădatu; Băbeni, Vâlcea

### Icon Painting

Marioara Ciupitu; Cârțișoara  
Abbey, Sibiu  
Angela Niculai; Tulcea

Filofteia Papacioc; Cârțișoara  
Abbey, Sibiu  
Mihaela-Lidia Zamfirescu;  
Bucharest

## Ornament and Mask Making

Ion Albu, masks and dolls; Roman  
Mircea Lac, ornaments/woodcuts;  
Deva  
Sabina Costinela Medrea, orna-  
ments; Deva  
Lucia Todoran, ornaments/beaded  
textiles; Bistrița

## Egg Decorating

Oltica Cârștiuc; Vatra Moldoviței,  
Suceava  
Filofteia Drajmici; Vatra  
Moldoviței, Suceava

## Foodways Traditions

Moșica Bercovici; Bucharest  
Rodica Bulboacă, Suceava  
Iulia Goran, Bucharest

## Church Builders

Teodor Bârsan; Maramureș  
Ioan Chindriș; Maramureș  
Ioan Fodoruț; Maramureș  
Dumitru Hotico; Maramureș  
Gavrilă Hotico I; Maramureș  
Gavrilă Hotico II; Maramureș  
Gavrilă Hotico III; Maramureș  
Petru Ioan Pop; Maramureș

## Ralph Rinzler Memorial Concert

Martin Koenig, master of  
ceremonies/dance instructor;  
Vashon Island, WA  
Ethel Raim, master of ceremonies;  
New York, NY

## ENSEMBLE TEREZA

Ruslan Agababayev, keyboard/  
*garmon* player; Brooklyn, NY  
Mark Elizarov, percussionist;  
Brooklyn, NY  
Tereza Elizarova, vocals/  
accordionist; Brooklyn, NY  
Alex Hafizov, clarinetist;  
Brooklyn, NY  
Rashad Mamedov,  
*garmon* player; Brooklyn, NY

Victoria Minayev, dancer;  
Brooklyn, NY  
Salamon Ryvinov, dancer;  
Brooklyn, NY  
Robson Yefraimov, guitarist;  
Brooklyn, NY

## YURI YUNAKOV ENSEMBLE

Lauren Brody, synthesizer player/  
vocals; New York, NY  
Catherine Foster, clarinetist/trum-  
pet player/vocals; New York, NY  
Jerry Kisslinger, *tapan* (drum)  
player; New York, NY  
Ivan Milev, accordionist;  
New York, NY  
Carol Silverman, vocals;  
Eugene, OR  
Yuri Yunakov, band leader/saxo-  
phonist; New York, NY

## Conjunto Dance Party

David Champion, presenter;  
Narciso Martínez Cultural Arts  
Center, San Benito, TX

## LOS HERMANOS LAYTON






Gilbert González, electric bass  
player; Elsa, TX  
Norfilia Layton González, vocals;  
Elsa, TX  
Antonio V. Layton, guitar/*bajo*  
*sexto* player/vocals; Edinburg,  
TX  
Benigno Layton, accordionist;  
Elsa, TX  
René Layton, drummer;  
Edinburg, TX

## GILBERTO PÉREZ Y SUS COMPADRES

Cande Aguilar, Sr., electric bass  
player/vocals; Brownsville, TX  
Gilberto Pérez, Jr., *bajo sexto*  
player/vocals; Mercedes, TX  
Gilberto Pérez, Sr.,  
accordionist/vocals;  
Mercedes, TX  
Javier Pérez, drummer;  
Mercedes, TX

# Wednesday, June 23

## NEW HAMPSHIRE

	Kitchen	Summer Camp	Mill Stage	Political Traditions	Town Hall Music Stage	Front Porch Stage
11:00	<b>Opening Ceremony</b> 					
12:00	Yankee Cooking	Farm Crafts 	Yankee Ingenuity	Issue of the Day: Pro-Con Mock Debate	Soirée Song & Fiddle Traditions	Polish Music
1:00	Franco-American Cooking	Dance Workshop	Forestry & Land Conservation	A Journalist's Perspective	Scottish Music & Dance	African-American Gospel Traditions
2:00	Greek Cooking	Children's Games	Fish Stories 	The Governor's Desk	Contra Dance: Old New England and Mary DesRosiers	Irish Music
3:00	Cooking with Maple Syrup	Learn a Song	Images of Community	Executive Council	Klezmer Music: The Raymond St. Klezmer Band	Franco-American Soirée Song
4:00	Franco-American Cooking 	4-H Crafts	Ethnic Heritage in New Hampshire	Speaker of the House	Singing Squares & New England Barn Dancing	Mexican Family Songs
5:00	Greek Cooking	Summer Camp Activities	The Great Outdoors	400-Member Legislature	Contra Dance: Rodney Miller and Steve Zakon-Anderson	Polish Music
	Preserving Clinic: Making Pickles	Children's Games	Franco-American Heritage	New Hampshire Legislators 	Klezmer Music: The Raymond St. Klezmer Band	Fiddle Tunes
	Norwegian Dessert		Work Dogs	Tally Votes/Voting Results	Irish Music	African-American Gospel Traditions

### Evening Concert and Dance Party

**SOUTH AFRICAN DANCE PARTY** at the Romanian Music & Dance Hall, 5:30-7 p.m. — Dance to the rhythm of bongo drums, marimba, and *mbiras*, as the Phambili Marimba Band from Cape Town performs traditional music and dance.




**ROMANIAN CONCERT** at the Romanian Music & Dance Hall, 7-9 p.m. — Featuring folk virtuosos, urban and village fiddle bands, and lively music and dance.

### Agricultural Arena —




Ongoing demonstrations of oxen commands, training, care, and feeding; Border collie training and demonstrations with sheep. 11:00 a.m. – 5:30 p.m.  
Ongoing demonstrations of crafts and occupational skills related to “Home, Town, and Community,” “Ingenuity and Enterprise,” “Seasonal Work and Recreation,” and “Farm, Forest, Mountain, and Sea.”

# Wednesday, June 23

## SOUTH AFRICA

<i>Luvhandeni</i> "Virtuoso" Stage	<i>Ouma se Kombuis</i> "Grandma's Kitchen"	<i>Maitisong</i> Shebeen	Traditional African Games
<b>Opening Ceremony</b>			
Tswana Traditional Dance: Teemayo 	Pickled Fish/Chillie Bites: Faldela Williams	Storytelling: Nomsa Mdlalose	<i>Moraba-raba</i>
TBA		Shebeens as a Meeting Place: Doreen Nteta	<i>Mufube</i>
African Marimba: Phambili	<i>Vhutate/Vhuswal</i> Porridge: Masindi Mudan 		
Tsonga Traditional Dance: Shivulani	<i>Biltong Making:</i> Anna Catharina Fourie	Storytelling: Nomsa Mdlalose	<i>Diketo</i>
Tswana Traditional Dance: Teemayo		Sounds/Images of Shebeens	Lion and Goat 
Zulu-Indian Fusion Dance: Surialanga	<i>Imifuno</i> /Wild Vegetables: Joyce Phoqelo	Shebeens and Township Economy: Victor Julius	<i>Bok in die hok</i>

## ROMANIA

Romanian Music and Dance Hall	<i>Șopru</i> Gazebo	Romanian Home Kitchen
<b>Opening Ceremony</b>		
Transylvanian Music and Dance: Soporu de Câmpie 	New Year's Carnival from Moldova: Vălărețul	<i>Sarmale</i> Stuffed Cabbage Rolls
Preparing the Bride in Oaș: Țara Oașului	Men's Ritual Dance from Oltenia: Călușul	<i>Giorba cu Borș și</i> <i>Tăieței de Casă</i> Borsch with Homemade Noodles
Measuring the Milk in Maramureș: Voievozii	Transylvanian Music and Dance: Soporu de Câmpie	<i>Plăcintă cu Brânză</i> Sweet Cheese Plachinta 
Urban Folk Music: Trio Pandelescu, Voiculeț	Village Fiddle Music and Dance: Consânzeana	<i>Salată de Vinete și</i> <i>de Boeuf</i> Eggplant and Beef Salads
Folk Virtuosos: Fărcaș, Leșe, Tite	Maramureș Village Music and Dance: Țara Oașului 	<i>Mămăliță cu</i> <i>Brânză</i> Polenta with Feta and Sour Cream
Urban Ethno-Pop Music: Nightlosers	Christmas Caroling and Dance: Cosânzeana	<i>Prescură și Colaci</i> Ritual Breads

11:00

12:00

1:00

2:00

3:00

4:00

5:00

### The Province Area —





Ongoing demonstrations of beadwork, ceramics, copper and wire work, embroidery, engraving on ostrich eggs, grass-weaving, jewelry-making, leatherwork, mixed medium, mural painting, quilting, tapestry, textiles, tinwork, traditional architecture, sculpture, toys and wire work, Tsonga beadwork, weaving, and woodcarving. 11:00 a.m. – 5:30 p.m.


### Grădina de Vară —

Urban Folk Music: Trio Pandelescu, Voiculeț – 1:00  
Ballads from Oltenia: Călușul Musicians – 2:00  
Maramureș Song and Music: Voievozii – 3:00

# Thursday, June 24

## NEW HAMPSHIRE

	Kitchen	Summer Camp	Mill Stage	Political Traditions	Town Hall Music Stage	Front Porch Stage
11:00	Franco-American Breakfast	Nature Crafts	The Shaker Legacy	Issue of the Day and Meet Senator Judd Gregg	Irish Traditions	African-American Gospel Traditions 
12:00	Greek Lunch	Dance Workshop	Snow Sports	Representing New Hampshire	Polish Music	Stories & Fiddle Music: Two Fiddles
	Preserving Olives, Jams & Jellies	Children's Games	Family Farms	Kids Vote	Singing Squares & New England Barn Dancing	Fiddle Tunes
1:00	Mexican Cooking	Art Project	Rugs	Press Secretaries	Klezmer Music: The Raymond St. Klezmer Band	Polish Music
	New England Boiled Dinner 	Recycling	Special Gear	Capitol Hill Staff Originally from New Hampshire	Franco-American Soirée Songs & Fiddle Tunes	Contra Music: Old New England
3:00	Cooking with Maple Syrup	Dance Workshop	Building from the Land	400-Member Legislature	Contra Dance: Rodney Miller and Steve Zakon-Anderson	Mexican Family Songs
	Greek Appetizers	Gifts	Transmission Machine and Making	Open Discussion	Scottish Music & Dance 	Irish Music
4:00	Franco-American Dinner	Summer Camp Activities	Depending on the Weather	Mock Radio Talk Show	Klezmer Music: The Raymond St. Klezmer Band	Franco-American Soirée Songs & Fiddle Tunes
	Yankee Dessert: Snow Pudding		Black Flies	Tally Votes/Voting Results 		Mexican Family Songs

Evening Concert and Dance Party  
 THE 5TH ANNUAL RALPH RINZLER MEMORIAL CONCERT, "TRADITIONAL MUSIC FOR THE WEDDING," AT THE NEW HAMPSHIRE TOWN HALL MUSIC & DANCE STAGE, 5:30 P.M. — Featuring traditional wedding music from the Balkan countries of Bulgaria and the Republic of Macedonia and the Eastern Caucasus of the former Soviet Union.  


Agricultural Arena —  
 Ongoing demonstrations of oxen commands, training, care, and feeding; Border collie training and demonstrations with sheep. 11:00 a.m. – 5:30 p.m.  
 Ongoing demonstrations of crafts and occupational skills related to "Home, Town, and Community," "Ingenuity and Enterprise," "Seasonal Work and Recreation," and "Farm, Forest, Mountain, and Sea."



# Thursday, June 24

## SOUTH AFRICA

<i>Luvhandeni</i> "Virtuoso" Stage	<i>Ouma se Kombuis</i> "Grandma's Kitchen"	<i>Maitisong</i> Shebeen	Traditional African Games
African Marimba: Phambili	<i>Isopu</i> /Corn & Beans: Joyce Phoqela	Shebeens/Black South African Economy: Gladys Mahlangu	<i>Mafube</i> (Version 2)
Zulu-Indian Fusion Dance: Surialanga	<i>Isopu</i> /Variations		Lion and Goat
TBA	Pumpkin and Green Beans: Anna Catharina Fourie	<b>Cross-Cultural Program</b> Art for Public Spaces	<i>Mathathu</i> (Version 1)
Tswana Traditional Dance: Teemayo		Sounds/Images of Shebeens	
African Marimba: Phambili	<i>Mukusule</i> <i>Morogo</i> /Dried Vegetable: Masindi Mudau	Liquor Restriction and Public Response: Sundru Pillay	<i>Magusha</i>
Zulu-Indian Fusion Dance: Surialanga	Drying Process for <i>Mukusule</i> : Ruphus Matibe	TBA	<i>Kgati</i>
Tsonga Traditional Dance: Shivulani	<i>Smoorsnoek</i> /Tuna & Cabbage: Faldela Williams	Storytelling: Nomsa Mdlalose	<i>Moraba-raba</i> (Version 1)

## ROMANIA

Romanian Music and Dance Hall	<i>Șopru</i> Gazebo	Romanian Home Kitchen
Men's Ritual Dance from Oltenia: Călușul	Transylvanian Music and Dance: Soporu de Cămpie	<i>Papricaș de Pui</i> Chicken Paprikash
Maramureș Wedding Music and Dance: Voievozii	Village Fiddle Music and Dance: Consănzeana	<i>Sarmale</i> Stuffed Cabbage Rolls
Transylvanian Music and Dance: Soporu de Cămpie	Village <i>Hora</i> (Dance) from Oaș: Țara Oașului	<i>Cozonac cu Nucă</i> Dessert Bread with Nuts
Cununa Harvest Celebration: Consănzeana	Village <i>Hora</i> (Dance) from Oltenia: Călușul	<i>Mucenici</i> Chilled Sweet Dumpling Soup
Urban Ethno Pop Music: Nightlosers	Village <i>Hora</i> (Dance) from Maramureș: Voievozii	<i>Salată de Vinete și de Boeuf</i> Eggplant and Beef Salads
Folk Virtuosos: Fărcaș, Leșe, Iite	Village Dances from Moldova: Vălăretu	<i>Plăcintă cu Dovleac</i> Pumpkin Plachinta
Urban Folk Music: Trio Pandelescu, Voiculeț	New Year's Carnival from Moldova: Vălăretu	

11:00

12:00

1:00

2:00

3:00

4:00

5:00

### The Province Area —






Ongoing demonstrations of beadwork, ceramics, copper and wire work, embroidery, engraving on ostrich eggs, grass-weaving, jewelry-making, leatherwork, mixed medium, mural painting, quilting, tapestry, textiles, tinwork, traditional architecture, sculpture, toys and wire work, Tsonga beadwork, weaving, and woodcarving. 11:00 a.m. – 5:30 p.m.

### Grădina de Vară (Summer Garden) —

Brass Band Music from Moldova: Vălăretul – 12:00  
Urban Folk Music: Trio Pandelescu, Voiculeț – 2:00  
Songs from Oaș: Țara Oașului – 3:00

# Friday, June 25

## NEW HAMPSHIRE

	Kitchen	Summer Camp	Mill Stage	Political Traditions	Town Hall Music Stage	Front Porch Stage	
11:00	Yankee Breakfast 	Learn a Song	Weaving History	Issue of the Day: Pro-Con Mock Debate	African-American Gospel Traditions	Mexican Family Song	
12:00	Greek Casserole	Nature Crafts	Access to Materials	Town Government 	Contra Dance: Old New England with Mary DesRosiers	Irish Music & Dance	
1:00	Franco-American Lunch	Dance Workshop	Guilds & Leagues	Kids Vote	Franco-American <i>Soirée</i> & Fiddle Tunes	Fiddle Tunes	
	Cooking with Maple Syrup	4-H Crafts	Take a Hike	Behind the Scenes: Town Meeting	Singing Squares & New England Barn Dancing	Polish Music	
2:00	Cooking with Seafood	Children's Games 	Historic Renovation & Conservation	Town Meeting	Scottish Music & Dance	Accordions	
3:00	Greek Dessert	Farm Crafts	Heritage Crafts		Polish Music	Songs of Worship: African-American Gospel & Mexican Songs	
	Franco-American Dinner	Dance Workshop	Wood Containers 		Irish Music & Dance	Scottish Music & Dance	
4:00	Preserving Clinic: Pickles & Relish	Summer Camp Activity	Ingenuity & Enterprise		Contra Dance: Rodney Miller & Steve Zakon-Anderson	Contra Music: Old New England	
5:00			Mud Season		Tally Votes/Voting Results	Franco-American <i>Soirée</i> Songs & Fiddles	Singing Squares 

### Evening Concert and Dance Party

NEW HAMPSHIRE DANCE PARTY AT THE SOUTH AFRICAN LUVHANDENI ("VIRTUOSO" STAGE), 5:30-7 p.m., with klezmer music.

SOUTH AFRICAN CONCERT AT THE SOUTH AFRICAN LUVHANDENI ("VIRTUOSO" STAGE), 7-9 p.m. — Featuring the Tswana traditions of the Teemayo Traditional Dance Group





### Agricultural Arena —





Ongoing demonstrations of oxen commands, training, care, and feeding; Border collie training and demonstrations with sheep. 11:00 a.m. – 5:30 p.m. Ongoing demonstrations of crafts and occupational skills related to "Home, Town, and Community," "Ingenuity and Enterprise," "Seasonal Work and Recreation," and "Farm, Forest, Mountain, and Sea."

# Friday, June 25

## SOUTH AFRICA

## ROMANIA

<i>Luvhandeni</i> "Virtuoso" Stage	<i>Ouma se Kombuis</i> "Grandma's Kitchen"	<i>Maitisong</i> Shebeen	Traditional African Games
Tsonga Traditional Dance: Shivulani 	<i>Tshisevho</i> /Dried Meat ( <i>Biltong</i> ): Masindi Mudau	Oral Traditions/Theater	<i>Moraba raba</i> (Version 2)
TBA	Braised Masala Chicken and Puris: Faldela Williams	Storytelling: Nomisa Mdlalose	<i>Diketo</i> (Version 2)
Tswana Traditional Dance: Teemayo		Cultural Villages/Craft Market: Joseph Mathe 	<i>Mutube</i> (Version 3)
African Marimba: Phambili	<i>Braaivleis</i> : Anna Catharina Fourie	Sounds/Images of Shebeens	
Zulu-Indian Fusion Dance: Surialanga		Storytelling: Nomisa Mdlalose 	<i>Bok in die hok</i>
Tsonga Traditional Dance: Shivulani	<i>Umqa</i> /Peeled Pumpkin: Joyce Phoqela	Architecture: From Rural to Urban: Ruphus Matibe	Bricks and Marbles  <i>Kgati</i> 

Romanian Music and Dance Hall	<i>Șopru</i> Gazebo	Romanian Home Kitchen
Maramureș Wedding Music and Dance: Voievozii	Village Fiddle Music and Dance: Consânzeana	<i>Sarmale</i> Stuffed Cabbage Rolls
Preparing the Bride in Oaș: Țara Oașului 	Village Dances from Moldova: Vălăretul	<i>Papanashi</i> Cheese fritters with Sour Cream and Jam
Folk Virtuosos: Fărcaș, Leșe, Voiculeț, Tite, Rohian	<b>Cross-Cultural Program</b> Musical Instruments and Regional Culture 	<i>Salată de Vinete și de Boeuf</i> Eggplant and Beef Salads
Urban Folk Music: Trio Pandelescu, Voiculeț	Village Dance from Oaș: Țara Oașului	<i>Cozonac cu Nucă</i> Dessert Bread with Nuts
Urban Ethno-Pop Music: Nightlosers	Transylvanian Music and Dance: Soporu de Câmpie	<i>Tochitură</i> Pork Ragù with Polenta 
Folk Virtuosos: Fărcaș, Leșe, Tite	Men's Ritual Dance from Oltenia: Călușul	<i>Prescură și Colaci</i> Ritual Breads  

11:00

12:00

1:00

2:00

3:00

4:00

5:00

### The Province Area —






Ongoing demonstrations of beadwork, ceramics, copper and wire work, embroidery, engraving on ostrich eggs, grass-weaving, jewelry-making, leatherwork, mixed medium, mural painting, quilting, tapestry, textiles, tinwork, traditional architecture, sculpture, toys and wire work, Tsonga beadwork, weaving, and woodcarving. 11:00 a.m. – 5:30 p.m.

### Grădină de Vară (Summer Garden) —

Music from Transylvania: Soporu de Câmpie – 12:00  
Brass Band Music from Moldova: Vălăretul – 1:00  
Songs from Oltenia: Călușul Musicians – 2:00  
Maramureș Song and Music: Voievozii – 3:00

# Saturday, June 26

## NEW HAMPSHIRE

	Kitchen	Summer Camp	Mill Stage	Political Traditions	Town Hall Music Stage	Front Porch Stage
11:00	Franco-American Christmas: Pork Pies	Dance Workshop	Decorative Arts	Issue of the Day: Pro-Con Mock Debate 	Klezmer Music: The Raymond St. Klezmer Band	African-American Gospel Traditions
12:00	Norwegian Independence Day Meal	Nature Crafts	The African-American Experience	Campaign Management	Polish Music	Contra Music: Old New England
1:00	Greek Easter Dinner	<b>Cross-Cultural Program</b> Play Traditions	A Barn Raising 	Kids Vote	Contra Dance: Rodney Miller and Steve Zakon-Anderson	Irish Music
2:00	Yankee Christmas Dinner	Learn a Song	From the Trees	Political Ads	Contra Dance: Old New England with Mary DesRosiers 	Fiddle Tunes
3:00	Ham All Day: Franco-American New Year's	4-H Crafts	The Arts of Work	Campaigns	Klezmer Music: The Raymond St. Klezmer Band	Franco-American Songs & Fiddle Music
4:00	Greek Holiday Desserts 	Children's Games	Rivers, Lakes & Sea	Consultants: Packaging	Scottish Music & Dance	Songs of Worship: Mexican & African-American Gospel
5:00	Yankee Christmas Desserts: Deacon Porter's Hat & Maple Cake	Summer Camp Activity	Ethnic Arts	Mock Radio Talk Show	New England Barn Dancing: Two Fiddles	Irish Music
			Snow & Ice	Tally Votes/Voting Results	Singing Squares: Lester Bradley & Friends 	Polish Music

### Evening Concert and Dance Party

ROMANIAN-AMERICAN NIGHT AT THE ROMANIAN MUSIC & DANCE HALL, 5 - 9 p.m. — Join as Romanian Americans gather to celebrate their heritage and traditions. Everyone is enthusiastically invited to participate in this festive evening featuring performances by Romanian musicians and dancers. Orient Express, an urban ethno-pop band, also performs.





### Agricultural Arena ←

Barn Raising. Ongoing demonstrations of oxen commands, training, care and feeding; Border collie training and demonstrations with sheep. 11:00 a.m. - 5:30 p.m. Ongoing demonstrations of crafts and occupational skills related to "Home, Town and Community," "Ingenuity and Enterprise," "Seasonal Work and Recreation," and "Farm, Forest, Mountain and Sea."






# Saturday, June 26

## SOUTH AFRICA

<i>Luvhandeni</i> "Virtuoso" Stage	<i>Ouma se Kombuis</i> "Grandma's Kitchen"	<i>Maitisong</i> Shebeen	Traditional African Games
African Marimba: Phambili	<i>Umvubo</i> /African Salad: Joyce Phoqela	From Decorative to Political Struggle Murals 	<i>Jukskei</i>
Tswana Traditional Dance: Teemayo		Shebeen as Home: Doreen Nteta	<i>Magusha</i>
TBA	Swazi Traditional Dish: Monica Zwane	Storytelling: Nomsa Mdlalose 	
Tsonga Traditional Dance: Shivulani	<i>Samoosas</i> and <i>Boeber</i> : Faldela Williams 	Musical Instruments: Rebecca Mathibe	<i>Mafube</i> (Version 4)
Zulu-Indian Fusion Dance: Surialanga	Crushed Maize: Anna Catharina Fourie	Shebeen as Social Meeting Place: Doreen Nteta	<i>Diketo</i> (Version 1)
African Marimba: Phambili	<i>Mashonzha</i> / Mopani Worms: Masindi Mudau	Shebeens in Soweto: Zakhe Ngqobe 	<i>Bok in die hok</i>
		Sounds/Images of Shebeens	<i>Mathathu</i>

## ROMANIA

Romanian Music and Dance Hall	<i>Șopru</i> Gazebo	Romanian Home Kitchen
Folk Virtuosos: Fărcaș, Leșe, Tite	Village Dances from Moldova: Vălăretul 	<i>Papricaș de Pui</i> Chicken Paprikash
Urban Folk Music: Trio Pandelescu, Voiculeț	Maramureș Dance and Music: Voievozii	<i>Sarmale</i> Stuffed Cabbage Rolls
Urban Ethno-Pop Music: Nightlosers	Village <i>Hora</i> (Dance) from Oltenia: Călușul 	<i>Plăcintă cu Brânză</i> Sweet Cheese Plachinta
Christmas Caroling and Dance: Cosânzeana	Dance and Music from Oaș: Țara Oașului	<i>Salată de Vinete și de Boeuf</i> Eggplant and Beef Salads
Measuring the Milk in Maramureș: Voievozii	Transylvanian Music and Dance: Soporu de Câmpie	<i>Mucenici</i> Chilled Sweet Dumpling Soup 
Urban Ethno-Pop Music: Nightlosers	Village Fiddle Music and Dance: Consânzeana	<i>Colac cu Miere</i> Sweet Bread with Nuts and Honey

11:00

12:00

1:00

2:00

3:00

4:00

5:00

### The Province Area —






Ongoing demonstrations of beadwork, ceramics, copper and wire work, embroidery, engraving on ostrich eggs, grass-weaving, jewelry-making, leatherwork, mixed medium, mural painting, quilting, tapestry, textiles, tinwork, traditional architecture, sculpture, toys and wire work, Tsonga beadwork, weaving, and woodcarving. 11:00 a.m. – 5:30 p.m.

### Grădină de Vară (Summer Garden)—

Songs from Oaș: Țara Oașului – 12:00  
Maramureș Song and Music: Voievozii – 1:00  
Urban Folk Music: Trio Pandelescu, Viiculeț – 2:00  
Songs from Oltenia: Călușul Musicians – 3:00

# Sunday, June 27

## NEW HAMPSHIRE

	Kitchen	Summer Camp	Mill Stage	Political Traditions	Town Hall Music Stage	Front Porch Stage
11:00	Sugaring Off Breakfast	Learn a Song	Old Home Day 	Issue of the Day: Pro-Con Mock Debate	Songs of Worship: African-American Gospel & Mexican Songs	Contra Music: Old New England
12:00	Baked Beans I	Create an Old Home Day	Family Reunions & Homecomings	Use of Media	Franco-American <i>Soirée</i> Songs & Fiddle Tunes	Irish Music
1:00	Greek Family Gathering Meal 	Dance Workshop	The Marching Band Tradition	Kids Vote	Singing Squares	African-American Gospel Traditions
	Franco-American Family Dinner: Pork Roast	Fireman's Gear	Home, Town and Community	Local/National Reporters	Klezmer Music: The Raymond St. Klezmer Band	Fiddle Tunes
2:00	Apple & Fruit Pies	Learn a Song	The Fireman's Muster 	Accuracy in the Media	Tribute to Bob McQuillen: Stories & Tunes	Scottish Music & Dance
3:00	Raisin & Lemon Pies	Old Home Day Games	Migration to New Hampshire	Talking Heads: Spinmeisters		Franco-American <i>Soirée</i> Songs
	Baked Beans II 		State Symbols	Campaign Glitches	Scottish Music & Dance	Mexican Music
4:00	Greek Dessert for a Crowd	Dance Workshop	The Agrarian Past	Open Discussion	Klezmer Music: The Raymond St. Klezmer Band	Stories & Songs: Two Fiddles
5:00		Old Home Day Games 	Returning to New Hampshire	Tally Votes/Voting Results	Polish Music	Irish Music

### Special Event

This all-day New Hampshire program event will feature the Temple Community Marching Band and a Fireman's Muster. Concluding with an **OLD HOME DAY DANCE PARTY, at 5:30 p.m.** featuring a contra and square dance party.







### Agricultural Arena —

Ongoing demonstrations of oxen commands, training, care, and feeding; Border collie training and demonstrations with sheep. 11:00 a.m. – 5:30 p.m.  
Ongoing demonstrations of crafts and occupational skills related to "Home, Town, and Community," "Ingenuity and Enterprise," "Seasonal Work and Recreation," and "Farm, Forest, Mountain, and Sea."

# Sunday, June 27

## SOUTH AFRICA

<i>Luvhandeni</i> "Virtuoso" Stage	<i>Ouma se Koumbis</i> "Grandma's Kitchen"	<i>Maitisong</i> Shebeen	Traditional African Games
TBA	Preparing Maize Meal: Masindi Mudau 	Musical Instruments: Henry Mshololo	Lion and Goat
Tsonga Traditional Dance: Shivulani	<i>Vuswa</i> /Porridge: Masindi Mudau	Shebeens as Social Meeting Place: Doreen Nteta	<i>Kagati</i>
Zulu-Indian Fusion Dance: Surialanga	<i>Uqhumatana!</i> Matabella & Beans: Joyce Phoqela	<b>Cross-Cultural Program</b> Crafts and Enterprise 	Bricks and Marble
African Marimba: Phambili		Cultural Villages/Craft Markets: Joseph Mathe	<i>Jukskei</i>
Discussion — Zulu-Indian Dance: Surialanga 	<i>Souskluities</i> : Anna Catharina Fourie	Sounds/Images of Shebeens	<i>Mafube</i> (Version 1)
Tswana Traditional Dance: Teemayo	<i>Bobotie</i> and Stuffed Green Chili: Faldela Williams	Shebeens and Township Economy: Victor Julius	<i>Magunha</i>  <i>Mathathu</i> (Version 1) 

## ROMANIA

Romanian Music and Dance Hall	<i>Șopru</i> Gazebo	Romanian Home Kitchen	
Urban Ethno-Pop Music: Nightlosers 	Transylvanian Music and Dance: Soporul de Câmpie	<i>Tochitură</i> Pork Ragu with Polenta	11:00
Urban Folk Music: Trio Pandelescu, Vioculeț	Measuring the Milk in Maramureș: Voievozii	<i>Salată de Vinete și de Boeuf</i> Eggplant and Beef Salads	12:00
Folk Virtuosos: Fărcaș, Leșe, Tite	Preparing the Bride in Oaș: Țara Oașului 	<i>Ciorba cu Borș și Tăieței de Casă</i> Borsch with Homemade Noodles	1:00
Urban Folk Music: Trio Pandelescu, Vioculeț	Transylvanian Music and Dance: Soporul de Câmpie	<i>Plăcintă cu Dovleac</i> Pumpkin Plachinta	2:00
Folk Virtuosos: Fărcaș, Leșe, Tite	Maramureș Wedding Music and Dance: Voievozii	<i>Sarmale</i> Stuffed Cabbage Rolls	3:00
Urban Ethno-Pop Music: Nightlosers	Village Fiddle Music and Dance: Consânzeaha	<i>Prescură și Colaci</i> Ritual Breads	4:00
Urban Folk Music: Trio Pandelescu, Vioculeț 			5:00

### The Province Area —





Ongoing demonstrations of beadwork, ceramics, copper and wire work, embroidery, engraving on ostrich eggs, grass-weaving, jewelry-making, leatherwork, mixed medium, mural painting, quilting, tapestry, textiles, tinwork, traditional architecture, sculpture, toys and wire work, Tsonga beadwork, weaving, and woodcarving. 11:00 a.m. – 5:30 p.m.

### Grădina de Vară (Summer Garden) —

Songs from Oaș: Țara Oașului – 12:00  
Maramureș Song and Music: Voievozii – 1:00  
Song and Music from Oltenia: Călușul Musicians – 2:00  
Brass Band Music from Moldova: Vălărețul – 3:00

# Wednesday, June 30

## NEW HAMPSHIRE

	Kitchen	Summer Camp	Mill Stage	Political Traditions	Town Hall Music Stage	Front Porch Stage
11:00	Franco-American Breakfast: Fried Potatoes and Eggs	4-H Crafts	From the Trees 	Issue of the Day: Pro-Con Mock Debate	Franco-American Soirée Song and Fiddle	African-American Gospel Traditions
12:00	Wild Game I	Learn a Song	Home Adornments	New Hampshire Presidential Primary	Klezmer Music: The Raymond St. Klezmer Band	Irish Music and Dance
	Shepherd's Pie	Farm Crafts 	The North Country of New Hampshire		Scottish Music and Dance	Polish Music
1:00	Franco-American Dinner: Ragout	Children's Games	Hispanic Heritage	Kids Vote	Contra Dance: Old New England and David Millstone	Franco-American Soirée
2:00	Potatoes Two Ways 	Dance Workshop	Small Businesses	Signs and Logos	French Fiddles	Mexican Family Song
3:00	Yankee Pot Roast	Nature Crafts	Working with Wood	Special Guests	New England Barn Dance: Two Fiddles with Lester Bradley	Fiddle Tunes with Rodney Miller
4:00	Wild Game II 	Dance Workshop	Fish and Game	More Special Guests	Klezmer Music: The Raymond St. Klezmer Band	African-American Gospel Traditions
	Franco-American Pork Hash	Summer Camp Activity	Gardens and Greenhouses		Polish Music	French Fiddles
5:00	Cooking with Maple Syrup		The Four Seasons	Tally Votes/Voting Results	New England Barn Dance: Two Fiddles	Mexican Family Song

### Evening Concert and Dance Party

NEW HAMPSHIRE DANCE PARTY AT THE SOUTH AFRICAN LUVHANDENI ("VIRTUOSO" STAGE), 5:30-7 p.m. — with contra, square, and Irish *ceili* dancing.

SOUTH AFRICAN CHORAL CONCERT AT THE SOUTH AFRICAN LUVHANDENI ("VIRTUOSO" STAGE), 7-9 p.m. — A special appearance by the Libertas Choir.

### Agricultural Arena —





Ongoing demonstrations of oxen commands, training, care, and feeding. Draft horse work, training, care, and feeding. 11:00 a.m. – 5:30 p.m.

Ongoing demonstrations of crafts and occupational skills related to "Home, Town and Community," "Ingenuity and Enterprise," "Seasonal Work and Recreation," and "Farm, Forest, Mountain and Sea."







# Wednesday, June 30

## SOUTH AFRICA

<i>Luvhandeni</i> "Virtuoso" Stage	<i>Ouma se Kombuis</i> "Grandma's Kitchen"	<i>Maitisong</i> Shebeen	Traditional African Games
Workshop: Family Traditions in Dance: Shivulani	Pumpkin: Monica Zwane	Music in Shebeens: Zakhe Ngqobe	<i>Moraba-raba</i>
Tswana Traditional Dance: Teemayo	Discussion: Food and Migration 	Storytelling: Nomsa Mdlalose	
TBA	Coffee and <i>Melktert</i> : Anna Catharina Fourie	Sociology of Shebeens: Victor Julius	<i>Mufube</i>
Zulu-Indian Fusion Dance: Surialanga	<i>Breyani</i> Lamb: Faldela Williams	Shebeens and South Africa's Tourism Industry: Sundru Pillay 	TBA
African Marimba: Phambili	<i>Inkobe</i> /Boiled Corn Meal: Joyce Phoqela	South African Craft Sector: Joseph Mathe	<i>Diketo</i>
Tsonga Traditional Dance: Shivulani	Discussion: Cooking Utensils 	Storytelling: Nomsa Mdlalose	Lion and Goat
African Marimba: Phambili	<i>Mukusule Morogo</i> /Dried Vegetables: Masindi Mudau	Sounds/Images of Shebeens	<i>Bok in die hok</i> 

## ROMANIA

Romanian Music and Dance Hall	<i>Șopru Gazebo</i>	Romanian Home Kitchen
Folk Virtuosos: Fărcaș, Leșe	Maramureș Wedding Music and Dance: Voievozii	<i>Sarmale</i> Stuffed Cabbage Rolls 
Transylvanian Music and Dance: Sopor de Câmpie	New Year's Carnival from Moldova: Vălărețul	<i>Mucenici</i> Sweet Chilled Dumpling Soup
Preparing the Bride in Oaș: Țara Oașului	<b>Cross-Cultural Program</b> Arts of Adornment 	<i>Salată de Vinete și de Boeuf</i> Eggplant and Beef Salads
Measuring the Milk in Maramureș: Voievozii	Transylvanian Music and Dance: Sopor de Câmpie	<i>Colac cu Miere</i> Sweet Bread with Honey and Nuts
Urban Folk Music: Trio Pandelescu, Voiculeț	Village Fiddle Music and Dance: Consânzeana 	<i>Papricaș de Pui</i> Chicken Paprikash
Urban Ethno-Pop Music: Nightlosers	Oaș Country Dance and Music: Țara Oașului	<i>Prescură și Colaci</i> Ritual Breads
	Men's Ritual Dance from Oltenia: Călușul 	

### The Province Area —

Ongoing demonstrations of beadwork, ceramics, copper and wire work, embroidery, engraving on ostrich eggs, grass-weaving, jewelry-making, leatherwork, mixed medium, mural painting, quilting, tapestry, textiles, tinwork, traditional architecture, sculpture, toys and wire work, Tsonga beadwork, weaving, and woodcarving. 11:00 a.m. – 5:30 p.m.





### Grădină de Vară (Summer Garden)—

Urban Folk Music: Trio Pandelescu, Voiculeț – 1:00  
Song and Music from Oltenia: Călușul Musicians – 2:00

Maramureș Song and Music: Voievozii – 3:00

# Thursday, July 1

## NEW HAMPSHIRE

	Kitchen	Summer Camp	Mill Stage	Political Traditions	Town Hall Music Stage	Front Porch Stage
11:00	A Healthy Breakfast: Fruit & Dairy 	Farm Crafts	Religious Folk Art	Issue of the Day: Traditions with Former Governor Hugh Gregg	Scottish Music & Dance	Irish Music & Dance
12:00	Rich and Famous: Copper Pennies & Harvard Beets	Learn a Song	Canterbury Tales	Use of Media in New Hampshire Television Ads	Klezmer Music: The Raymond St. Klezmer Band	Old Friends: Sarah Bauhan, Jane Orzechowski & David Surrette
1:00	Cooking with Maple Syrup	Summer Camp Activity	The White Mountains	Kids Vote	Singing Squares with Lester Bradley	Mexican Family Song
2:00	Crepes "All Dressed Up"	Summer Camp Activity	Making the Old New	Cross-Cultural Program Culture and Political Identity 	Franco-American Soirée Songs & Fiddle Tunes	Fiddle Styles
3:00	From the Garden	Dance Workshop	Land Stewardship	The Primary Process	Contra Dance: Old New England with David Millstone	Polish Music
3:00	Preserving Clinic: Pickles & Relish	4 H Crafts	Working with Metal	Old TV Ads	African-American Gospel Traditions	Franco-American Soirée Songs
		Summer Camp Activity	By the Sea	Campaign Stories	Klezmer Music: The Raymond St. Klezmer Band	Scottish Music & Dance
4:00	Just a Bite: Waldorf Salad & Pork Appetizer	Children's Games	Stone Walls 	Open Discussion	Singing Squares with Lester Bradley	Irish Music & Dance
5:00	Apple ABCs		Mosquitoes 	Tally Votes/Voting Results	New England Barn Dance: Two Fiddles	Mexican Family Song

### Evening Concert and Dance Party

SOUTH AFRICAN DANCE PARTY AT THE ROMANIAN MUSIC & DANCE HALL, 5:30-7 p.m., with the Phambili Marimba Band.

FIDDLE COMBINATION WITH FIDDLERS FROM NEW HAMPSHIRE AND ROMANIA AT THE ROMANIAN MUSIC & DANCE HALL, 7-9 p.m.




### Agricultural Arena

Ongoing demonstrations of oxen commands, training, care, and feeding. Draft horse work, training, care, and feeding. 11:00 a.m. - 5:30 p.m.

Ongoing demonstrations of crafts and occupational skills related to "Home, Town and Community," "Ingenuity and Enterprise," "Seasonal Work and Recreation," and "Farm, Forest, Mountain and Sea."

# Thursday, July 1

## SOUTH AFRICA

<i>Luvhandeni</i> "Virtuoso" Stage	<i>Ouma se Kombuis</i> "Grandma's Kitchen"	<i>Maitisong</i> Shebeen	Traditional African Games
African Marimba: Phambili	<i>Tshisevho!</i> Dried Meat: Masindi Mudau	Shebeens: An Historical Perspective — Sophiatown: Victor Julius 	<i>Mafube</i> (Version 2)
Zulu-Indian Fusion Dance: Surialanga		Storytelling: Nomisa Mdlalose	Lion and Goat
TBA	<i>Umxaxa!</i> Peeled White Pumpkin: Joyce Phoqela	Musical Instruments: Masindi Mudau	<i>Mathathu</i> (Version 1)
Tswana Traditional Dance: Teemayo	Discussion: Rural/Urban Ingredients 	Shebeens in Soweto: Zakhe Ngqobe	
Tsonga Traditional Dance: Shivulani	Kebabs with Dip: Faldela Williams	Sounds/Images of Shebeens	<i>Magusha</i>
Zulu-Indian Fusion Dance: Surialanga	Sausage/ <i>Boerewors</i> : Anna Catharina Fourie 	Music, Dance, and the Marabi Culture: Ruphus Matibe	<i>Kgati</i>
		Storytelling: Nomisa Mdlalose	<i>Moraba-raba</i> (Version 1)

## ROMANIA

Romanian Music and Dance Hall	<i>Șopru</i> Gazebo	Romanian Home Kitchen
Men's Ritual Dance from Oltenia: Călușul 	Transylvanian Music and Dance: Soporu de Câmpie	<i>Tochitură</i> Pork Ragu with Polenta
Maramureș Wedding Music and Dance: Voievozii	Village Fiddle Music and Dance: Consânzeana	<i>Plăcintă cu Brânză</i> Sweet Cheese Plachinta
Transylvanian Music and Dance: Soporu de Câmpie 	Village <i>Hora</i> (Dance) from Oaș: Țara Oașului	<i>Sarmale</i> Stuffed Cabbage Rolls
Cununa Harvest Celebration: Cosânzeana	Village <i>Hora</i> (Dance) from Oltenia: Călușul	<i>Cozonac cu Nucă</i> Dessert Bread with Nuts
Urban Ethno-Pop Music: Nightlosers	Village <i>Hora</i> (Dance) from Maramureș: Voievozii	<i>Salată de Vinete și de Boeuf</i> Eggplant and Beet Salads 
Folk Virtuosos: Pârcaș, Leșe, Tite	New Year's Carnival from Moldova: Vălăretul	<i>Papanasi</i> Cheese Fritters with Sour Cream and Jam
Urban Folk Music: Trio Pandelescu, Voiculeț 	New Year's Carnival from Moldova: Vălăretul	

11:00

12:00

1:00

2:00

3:00

4:00

5:00

### The Province Area —






Ongoing demonstrations of beadwork, ceramics, copper and wire work, embroidery, engraving on ostrich eggs, grass-weaving, jewelry-making, leatherwork, mixed medium, mural painting, quilting, tapestry, textiles, tinwork, traditional architecture, sculpture, toys and wire work, Tsonga beadwork, weaving, and woodcarving. 11:00 a.m. – 5:30 p.m.

### Grădina de Vară (Summer Garden) —

Brass Band Music from Moldova: Vălăretul – 12:00  
Ballads and Songs from Oltenia: Călușul Musicians – 1:00  
Urban Folk Music: Trio Pandelescu, Voiculeț – 2:00  
Songs from Oaș: Țara Oașului – 4:00

# Friday, July 2

## NEW HAMPSHIRE

	Kitchen	Summer Camp	Mill Stage	Political Traditions	Town Hall Music Stage	Front Porch Stage
11:00	Yankee Hospitality	Dance Workshop	Making Do 	Issue of the Day: Pro-Con Mock Debate	Polish Music	Mexican Family Song
12:00	A Tale of Two Pies: Lemon & Raisin	4-H Crafts	The Dairy Farm: Then & Now	New Hampshire Presidential Primary	Scottish Music & Dance	Franco-American Soirée Songs & Fiddles
1:00	Hut Bread	Learn a Song	Guilds & Leagues	Kids Vote	Contra Dance with Rodney Miller & David Millstone	Irish Music & Dance 
	Cheesecake	Children's Games	Tying the Knot	More Campaign Stories	New England Barn Dance: Two Fiddles	Scottish Music & Dance
2:00	Norwegian Baking 	Nature Crafts	Rules & Regulations		African-American Gospel Traditions	Fiddle Tunes
3:00	Salmon Pie	Summer Camp Activity	Destination Walpole	Fringe Candidates	Klezmer Music: The Raymond St. Klezmer Band	Contra Music: Old New England
4:00	Jewish Baking	Dance Workshop	Community & Business 	New Hampshire Demographic Changes	Franco-American Soirée Songs & Fiddles	Polish Music
	Irish Soda Bread	Farm Crafts	Sheep to Shawl 	Increase in Independents	Contra Dance: Rodney Miller & David Millstone	Stories of Celebration: The Raymond St. Klezmer Band
5:00	Baking with Maple Syrup		Moose Crossing	Tally Votes/Voting Results	Contra Dance: Old New England with Mary DesRosiers	Irish Music & Dance

### Evening Concert and Dance Party

CONJUNTO DANCE PARTY AT THE SOUTH AFRICAN LUVHANDENI ("VIRTUOSO" STAGE), 5:30 p.m.— In collaboration with the National Museum of American History, this dance party brings Mexican-American dance music to a wider audience from its South Texas home.

### Agricultural Arena —





Ongoing demonstrations of oxen commands, training, care, and feeding. Draft horse work, training, care, and feeding. 11:00 a.m. – 5:30 p.m.

Ongoing demonstrations of crafts and occupational skills related to "Home, Town and Community," "Ingenuity and Enterprise," "Seasonal Work and Recreation," and "Farm, Forest, Mountain and Sea."







# Friday, July 2

## SOUTH AFRICA

Luvhandeni "Virtuoso" Stage	Ouma se Kōmbuis "Grandma's Kitchen"	Maitisong Shebeen	Traditional African Games
TBA 	<i>Vetkoekies</i> and Fillings: Faldela Williams	Storytelling: Nomisa Mdlalose	<i>Moraba-raba</i> (Version 2)
Tsonga Traditional Dance: Shivulani		Shebeen Kings and Queens: Victor Julius	<i>Diketo</i> (Version 2)
Tswana Traditional Dance: Teemayo	<i>Mashondzal</i> Mopani Worms: Masindi Mudau	<b>Cross-Cultural Program</b> Traditions and Hospitality 	<i>Mutube</i> (Version 3)
Zulu-Indian Fusion Dance: Surialanga	Discussion: Cooking Utensils	Sounds/Images of Shebeens	
African Marimba: Phambili	<i>Rusks/Koeksisters</i> : Anna Catharina Fourie	Storytelling: Nomisa Mdlalose 	<i>Bok in die hok</i>
TBA		Social Functions of Shebeens: Gladys Mahlangu	Bricks and Marbles
Tsonga Traditional Dance: Shivulani 	<i>Umngqusho</i> / Samp and Beans: Joyce Phoqela	Musical Instruments: Henry Mshololo	<i>Kgati</i>

## ROMANIA

Romanian Music and Dance Hall	Șopru Gazebo	Romanian Home Kitchen	
Maramureș Wedding Music and Dance: Voievozii 	Village Fiddle Music and Dance: Consânzeana	<i>Ciorba cu Borș și Tăieței de Casă</i> Borsch with Homemade Noodles	11:00
Preparing the Bride in Oaș: Țara Oașului	Village Dances from Moldova: Vălăretul	<i>Papricaș de Pui</i> Chicken Paprikash	12:00
Folk Virtuosos: Fărcaș, Leșe 	Measuring the Milk in Maramureș: Voievozii	<i>Salată de Vinete și de Boeuf</i> Eggplant and Beef Salads	1:00
Urban Folk Music: Trio Pandelescu	Village Dance from Oaș Country: Țara Oașului	<i>Plăcintă cu Brânză</i> Sweet Cheese Plachinta	2:00
Urban Ethno-Pop Music: Nightlosers 	Transylvanian Music and Dance: Soporu de Câmpie	<i>Mămăligă cu Brânză</i> Sour Cream Polenta with Feta	3:00
Folk Virtuosos: Fărcaș, Leșe, Tite	Men's Ritual Dance from Oltenia: Călușul	<i>Prescură și Colaci</i> Ritual Breads	4:00
			5:00

### The Province Area —




Ongoing demonstrations of beadwork, ceramics, copper and wire work, embroidery, engraving on ostrich eggs, grass-weaving, jewelry-making, leatherwork, mixed medium, mural painting, quilting, tapestry, textiles, tinwork, traditional architecture, sculpture, toys and wire work, Tsonga beadwork, weaving, and woodcarving. 11:00 a.m. – 5:30 p.m.


### Grădină de Vară (Summer Garden)—

Music from Transylvania: Soporu de Câmpie – 12:00  
Brass Band Music from Moldova: Vălăretul – 1:00  
Song and Music from Oltenia: Călușul Musicians – 2:00  
Maramureș Song and Music: Voievozii – 3:00

# Saturday, July 3

## NEW HAMPSHIRE





	Kitchen	Summer Camp	Mill Stage	Political Traditions	Town Hall Music Stage	Front Porch Stage
11:00	Franco-American Breakfast: Special Pancakes	Learn a French Song	Franco-American Genealogy 	Issue of the Day: Pro-Con Mock Debate	Klezmer Music: The Raymond St. Klezmer Band	Irish Music & Dance
12:00	Cooking with New Hampshire Cheese	Dance Workshop	From Bees to Blossoms	New Hampshire's Congressmen	Contra Dance: Old New England with Mary DesRosiers	Songs of Worship: African-American Gospel & Mexican Songs
1:00	Pork Pies	Franco-American Stories 	Franco-American Immigration	Capitol Hill Staff Originally From New Hampshire	French Fiddles	Franco-American Fiddles & Stories
	Baked Beans & Ham	4-H Crafts	Images of Community	Presidential Candidates in Your Home	Contra Dance: Rodney Miller & David Millstone	Franco-American Soirée
2:00	Cooking with Maple Syrup	Franco-American Children's Games	<i>Sur Bois</i> : Crafts in Wood 	Kids Vote	Irish Music & Dance	Polish Music
3:00	Pea Soup Franco-American Style	Nature Crafts	Snow	Press Secretaries	Franco-American Soirée	Scottish Music & Dance
4:00	Pea Soup Yankee Style	Learn a French Song	Franco-American Storytelling 	Funniest Constituent Service Stories	Singing Squares with Lester Bradley	African-American Gospel Traditions
	Franco-American Dessert	Create a Parade Float	Mill Culture	Volunteerism and Activism	Contra Dance: Rodney Miller and David Millstone	Contra Music: Old New England
5:00	Cooking with Honey 		The Tourist Trade	Tally Votes/Voting Results	New England Barn Dance: Two Fiddles	Polish Music

**Evening Concert and Dance Party**   
**FRANCO-AMERICAN DAY IN THE NEW HAMPSHIRE PROGRAM AREA, 5:30** — A Franco *soirée* and dance party celebrating the French-Canadian heritage that helped shape New Hampshire's culture.




Agricultural Arena —  
 Ongoing demonstrations of oxen commands, training, care, and feeding. Draft horse work, training, care, and feeding. 11:00 a.m. – 5:30 p.m.  
 Ongoing demonstrations of crafts and occupational skills related to "Home, Town and Community," "Ingenuity and Enterprise," "Seasonal Work and Recreation," and "Farm, Forest, Mountain and Sea."

# Saturday, July 3

## SOUTH AFRICA

<i>Luvhandeni</i> "Virtuoso" Stage	<i>Ouma se Kombuis</i> "Grandma's Kitchen"	<i>Maitisong</i> Shebeen	Traditional African Games
Tsonga Traditional Dance: Shivulani	Mutton Stew and Corn Meal: Anna Catharina Fourie	Music/Dance in Shebeens: Victor Julius 	<i>Jukskei</i>
TBA		Storytelling: Nomisa Mdlalose	<i>Magusha</i>
Tswana Traditional Dance: Teemayo	<i>Vhuswa!</i> Porridge: Masindi Mudau 	Variations of Traditions: Joseph Mathe	
Zulu-Indian Fusion Dance: Surialanga	Discussion: Rural/Urban Ingredients	Shebeens and Police Violence: Victor Julius	<i>Mafube</i> (Version 4)
African Marimba: Phambili	Swazi Traditional Food: Monica Zwane 	Storytelling: Nomisa Mdlalose	<i>Diketo</i> (Version 1)
Tswana Traditional Dance: Teemayo	Tuna <i>Breyani</i> and Potato Pudding: Faldela Williams	Shebeens and Tourism: Sundru Pillay	<i>Bok in die hok</i>
TBA		Sounds/Images of Shebeens	<i>Mathathu</i> 

## ROMANIA

Romanian Music and Dance Hall	<i>Șopru</i> Gazebo	Romanian Home Kitchen
Folk Virtuosos: Fărcaș, Leșe, Tite	New Year's Carnival from Moldova: Vălăretul 	<i>Tochitură</i> Pork Ragu with Polenta
Urban Folk Music: Trio Pandelescu, Voiculeț	Maramureș Music and Dance: Voievozii	<i>Salată de Vinete și de Boef</i> Eggplant and Beef Salads
Urban Ethno-Pop Music: Nightlosers	Song and Music from Oltenia: Călușul Musicians	<i>Cozonac cu Nucă</i> Dessert Bread with Nuts
Christmas Caroling and Dance: Cosânzeana	Dance and Music from Oaș: Țara Oașului	<i>Plăcintă cu Dovleac</i> Pumpkin Plachinta
Measuring the Milk in Maramureș: Voievozii 	Transylvanian Music and Dance: Soporul de Câmpie	<i>Sarmale</i> Stuffed Cabbage Rolls
Urban Ethno-Pop Music: Nightlosers	Men's Ritual Dance from Oltenia: Călușul	<i>Papanași</i> Cheese Fritters with Sour Cream and Jam
Folk Virtuosos: Fărcaș, Leșe, Tite		

11:00

12:00

1:00

2:00

3:00

4:00

5:00

### The Province Area —





Ongoing demonstrations of beadwork, ceramics, copper and wire work, embroidery, engraving on ostrich eggs, grass-weaving, jewelry-making, leatherwork, mixed medium, mural painting, quilting, tapestry, textiles, tinwork, traditional architecture, sculpture, toys and wire work, Tsonga beadwork, weaving, and woodcarving. 11:00 a.m. – 5:30 p.m.

### Grădină de Vară (Summer Garden)—

Songs from Oaș: Țara Oașului – 12:00  
Maramureș Song and Music: Voievozii – 1:00  
Urban Folk Music: Trio Pandelescu, Voiculeț – 2:00  
Song and Music from Oltenia: Călușul Musicians – 3:00

# Sunday, July 4

## NEW HAMPSHIRE

	Kitchen	Summer Camp	Mill Stage	Political Traditions	Town Hall Music Stage	Front Porch Stage
11:00	Cooking with Maple Syrup	Children's Games	Firsts & Bests	Issue of the Day: Pro-Con Mock Debate	Klezmer Music: The Raymond St. Klezmer Band	African-American Gospel Traditions
12:00	Coming to America: Chinese Cooking 	Learn a Song	New England Storytelling Project	State Chairs & Vice Chairs	Contra Dance: Old New England with Mary DesRosiers	Franco-American Soirée Songs
1:00	Norwegian Independence Day Foods	Dance Workshop	Posts & Beams	Political Parties	Irish Music & Dance	French Fiddles
	Fourth of July Tea	Summer Camp Activity	Fireworks!	Kids Vote	New England Barn Dance: Two Fiddles with Lester Bradley 	Old Friends
2:00	Red, White & Blue Dessert	Nature Crafts	Special Gear	Primary Election Campaigns	Scottish Music & Dance	Mexican Family Song
3:00	Fourth of July Picnic	Learn a Song	Camping Out		Contra Dance: Rodney Miller with David Millstone 	Polish Music
4:00	Mexican Celebration Cooking	Farm Crafts	Community Fourth of July Celebrations	Participatory Democracy	Klezmer Music: The Raymond St. Klezmer Band	African-American Gospel Traditions
	Liberated Lobsters	Children's Games	Doing the Festival	Every Vote Counts	Scottish Music & Dance	Mexican Family Song
5:00	Freezer Jam			Tally Votes/Voting Results	French Fiddles	Polish Music

### Evening Dance Party

NEW HAMPSHIRE DANCE PARTY AT THE NEW HAMPSHIRE TOWN HALL MUSIC & DANCE STAGE, 5:30-7 p.m., with contra and square dancing.

### Agricultural Arena —





Ongoing demonstrations of oxen commands, training, care, and feeding. Draft horse work, training, care, and feeding. 11:00 a.m. – 5:30 p.m.

Ongoing demonstrations of crafts and occupational skills related to “Home, Town and Community,” “Ingenuity and Enterprise,” “Seasonal Work and Recreation,” and “Farm, Forest, Mountain and Sea.”



# Sunday, July 4

## SOUTH AFRICA

Luvhandeni "Virtuoso" Stage	Ouma se Kombuis "Grandma's Kitchen"	Maitisong Shebeen	Traditional African Games
TBA	<i>Amagewul</i> Beverage: Joyce Phoqela	Elite Shebeens (the 1990s): Zakhe Ngqobe 	Lion and Goat
Zulu-Indian Fusion Dance: Surialanga	Discussion: Food and Migration	Storytelling: Nomisa Mdlalose	<i>Kagati</i>
Tswana Traditional Dance: Teemayo 	Scorched Vermicelli and Sugar Beans <i>Bredie</i> : Faldela Williams	Musical Instruments: Masindi Mudau	Bricks and Marble
Tsonga Traditional Dance: Shivulani	<i>Pap</i> and <i>Kaiings</i> : Anna Catharina Fourie	Sounds/Images of Shebeens	<i>Jukskei</i>
Zulu-Indian Fusion Dance: Surialanga 	Discussion: Cooking Utensils	Shebeen Kings and Queens: Victor Julius	<i>Mafube</i> (Version 1)
African Marimba: Phambili	<i>Tshisevho</i> /Dried Meat: Masindi Mudau	Shebeens and Township Economy: Alicia Monis	<i>Magunha</i>
Tswana Traditional Dance: Teemayo		Storytelling: Nomisa Mdlalose 	<i>Mathathu</i> (Version 1)

## ROMANIA

Romanian Music and Dance Hall	Șopru Gazebo	Romanian Home Kitchen	
Urban Ethno-Pop Music: Nightlosers	Transylvanian Music and Dance: Soporu de Câmpie	<i>Mucenici</i> Chilled Sweet Dumpling Soup 	11:00
Urban Folk Music: Trio Pandelescu, Voiculeț	Measuring the Milk in Maramureș: Voievozii	<i>Papricaș de Pui</i> Chicken Paprikash	12:00
Folk Virtuosos: Fărcaș, Leșe, Tite 	Preparing the Bride in Oaș: Țara Oașului	<i>Salată de Vinete și de Boeuf</i> Eggplant and Beef Salads	1:00
Urban Folk Music: Trio Pandelescu, Voiculeț	Transylvanian Music and Dance: Soporu de Câmpie	<i>Plăcintă cu Brânză</i> Sweet Cheese Plachinta	2:00
Folk Virtuosos: Fărcaș, Leșe	Maramureș Wedding Music and Dance: Voievozii	<i>Sarmale</i> Stuffed Cabbage Rolls 	3:00
Urban Ethno-Pop Music: Nightlosers	Village Fiddle Music and Dance: Consânzeana	<i>Prescură și Colaci</i> Ritual Breads	4:00
Urban Folk Music: Trio Pandelescu, Voiculeț 			5:00

### The Province Area —

Ongoing demonstrations of beadwork, ceramics, copper and wire work, embroidery, engraving on ostrich eggs, grass-weaving, jewelry-making, leatherwork, mixed medium, mural painting, quilting, tapestry, textiles, tinwork, traditional architecture, sculpture, toys and wire work, Tsonga beadwork, weaving, and woodcarving. 11:00 a.m. – 5:30 p.m.

### Grădină de Vară (Summer Garden)—

Songs from Oaș: Țara Oașului – 12:00  
Maramureș Song and Music: Voievozii – 1:00  
Song and Music from Oltenia: Călușul Musicians – 2:00  
Brass Band Music from Moldova: Vălăretul – 3:00

# Festival Marketplace Schedule

## Wednesday, June 23

Cane Carving with Gerard Brunelle — 1:00 p.m.  
Spinning with Karen Cook — 3:00 p.m.

## Thursday, June 24

Beadworking with Albertina Thembekile Majola — 11:30 p.m.  
Grass Weaving with Mpatuoa Violet Moloji — 3:00 p.m.

## Friday, June 25

Pottery Making with Augustin Pall — 12:00 p.m.  
Icon Painting with Filofteia Papacioc — 4:00 p.m.

## Saturday, June 26

Rug Braiding with Barbara Fisher — 1:00 p.m.  
Toy Making with Art Anderson — 3:00 p.m.

## Sunday, June 27

Embroidery with Dorcas Kidibone Ngobeni — 11:30 p.m.  
Woodcarving with Themba Gule — 3:00 p.m.

## Wednesday, June 30

Woodcarving with Dan Gherasimescu — 12:00 p.m.  
Egg Decorating with Oltica Cârstiuc — 2:00 p.m.

## Thursday, July 1

Basket Making with Newt Washburn — 1:00 p.m.  
Chair Caning with Peter Blanchard — 3:00 p.m.

## Friday, July 2

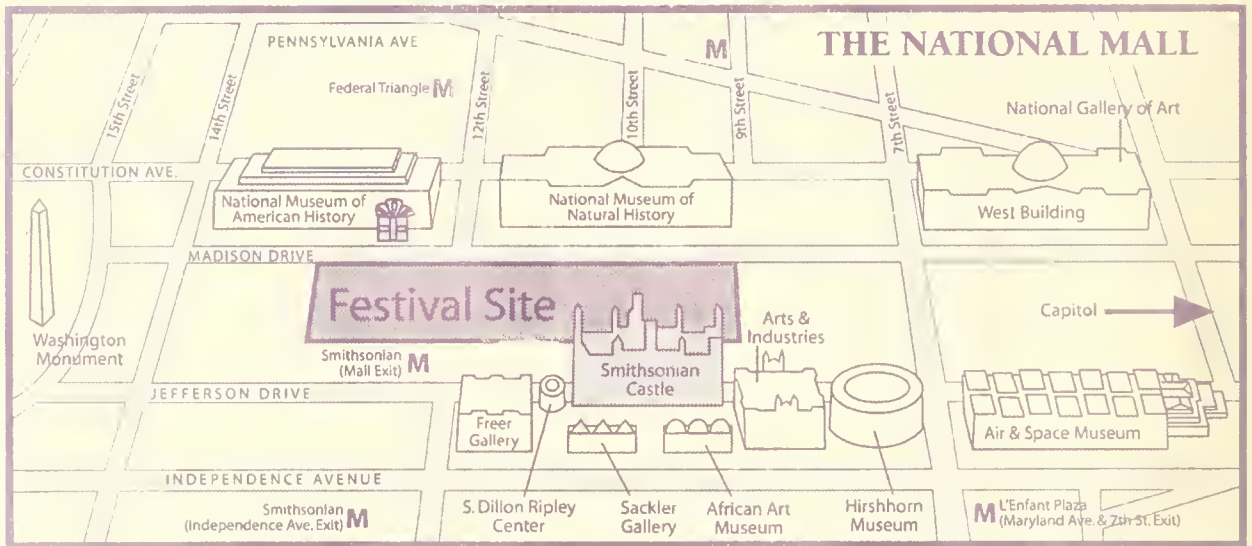
Bushman Drawing with Bernardo Rumao — 11:30 p.m.  
Ostrich Egg Carving with Joao Wenner Dikuanga — 3:00 p.m.

## Saturday, July 3

Corn Husk Art with Margareta Nagy — 12:00 p.m.  
Pottery Making with Florin Colibaba — 2:00 p.m.

## Sunday, July 4

Quilting with Vivian Eastman — 12:00 p.m.



**Festival Marketplace**

## Smithsonian Folklife Festival

**Producer:** Smithsonian Institution Center for Folklife and Cultural Heritage

**Co-sponsor:** National Park Service

**Major Supporters:** Smithsonian Institution; Government of the United States

**Contributor:** The Recording Industries Music Performance Trust Funds

### **In-Kind Contributors:**

Allegro Industries,  
Garden Grove, CA  
Ashby & Associates Video  
Production Services,  
Alexandria, VA  
Atrista, Indianapolis, IN  
Ben & Jerry's, Alexandria, VA  
Bergwall Productions, Inc.,  
Chadds Ford, PA  
Brick Oven Bakery,  
Washington, DC  
Circuit City Foundation,  
Richmond, VA  
The Clarendon Grill,  
Arlington, VA  
Coca-Cola Co., Washington, DC  
Coleman Co., Wichita, KS  
G.L. Cornell Company,  
Gaithersburg, MD  
Costco, Manassas, VA  
Domino's Pizza, Inc.,  
Ann Arbor, MI  
Fuji Photo Film U.S.A.,  
Elmsford, NY  
Giant Food Inc., Washington, DC  
Global Village Productions,  
Alexandria, VA  
Goodmark Foods, Raleigh, NC  
Heidelberg Pastry Shop,  
Arlington, VA  
International Food Bakeries,  
Manassas, VA  
Java Tree Gourmet Coffees, Inc.,  
Manchester, NH  
Bessie C. Johnson,  
Washington, DC  
Johnson's Flower & Garden Center,  
Washington, DC  
Krispy Kreme Doughnuts,  
Winston-Salem, NC

Maxell Corporation of America,  
Fair Lawn, NJ  
Media Visions Video Duplication,  
Springfield, VA  
Mediterranean Bakery, Inc.,  
Alexandria, VA  
Michelle's Family Bakery,  
Bladensburg, MD  
Monadnock Mountain Spring  
Water, Wilton, NH  
Office Depot, Delray, FL  
Ottenberg's Bakers Incorporated,  
Washington, DC  
Peirce-Phelps, Inc. Audio/Video  
Products, Beltsville, MD  
ProCom Associates Video Produc-  
tion Services, Wilmington, DE  
RAC Solutions, Bethesda, MD  
Red Sage Bakery/General Store,  
Washington, DC  
Reeves Restaurant & Bakery,  
Washington, DC  
Rehabilitation Equipment  
Professionals, Inc.,  
Alexandria, VA  
Ricola, Inc., Morris Plains, NJ  
Rockline Industries, Inc.,  
Sheboygan, WI  
Sherrill Bakery, Washington, DC

Shoppers Food Warehouse  
Corporate Headquarters,  
Lanham, MD  
Sony Electronics, Inc., Teaneck, NJ  
Target Distributing, Audio/Video  
Division, Rockville, MD  
TDK Electronics,  
Port Washington, NY  
Tiffany's Bakery, Temple Hills, MD  
Tourmobile Sightseeing,  
Washington, DC  
Tyson's Bagel Market,  
Tyson's Corner, VA  
Utz Quality Foods, Hanover, PA  
Warfield's Pastry Shop,  
Alexandria, VA  
Warner Lambert Co., Morris  
Plains, NJ  
William B. Reiley Coffee Co.,  
Baltimore, MD

### **Special Thanks:**

Folklore Society of Greater  
Washington

Our gratitude to all of the volun-  
teers who make the Smithsonian  
Folklife Festival possible.

## Celebrating New Hampshire's Stories

**Partners:** New Hampshire Commission on the Smithsonian Folklife Festival; Celebrate New Hampshire Culture; New Hampshire State Council on the Arts; Department of Cultural Resources; State of New Hampshire

**Presenting Sponsor:** Bell Atlantic

**Major Contributors:** Fleet Bank NH; Healthsource New Hampshire, A CIGNA Healthcare Company; Public Service of New Hampshire; Sanders, A Lockheed Martin Company; Tyco International Ltd.; Fidelity Investments; Fisher Scientific International Inc.

**Major Donors:** Citizens Bank; Bank of New Hampshire; Clark Hill Sugary; Wheelabrator Technologies, Inc.

### **Donors:**

AutoFair Group  
Blue Cross and Blue Shield  
of New Hampshire  
Chuck Roast Mountain Wear  
Concord Trailways  
Curran-Easy Care, Inc.  
Dartmouth-Hitchcock  
Medical Center  
D.D. Bean and Sons Co.  
The French Foundation

Grappone Auto Companies  
Hitchiner Manufacturing Co. Inc.  
Hypertherm, Inc.  
Kingsbury Corporation  
Markem Corporation  
MCT Telecom  
Monadnock Paper Mills, Inc.  
National Grange  
Mutual Insurance Company  
Olconda Jameson Trust  
PC Connection, Inc.  
Peerless Insurance Company  
Putnam Foundation  
Sitesurfer Publishing, LCC  
State Street Bank

Super Precision Bearings —  
SBB Division  
*The Telegraph*  
Timken Aerospace  
**In-Kind Contributors:**  
Adams and Roy Inc.,  
Portsmouth  
Appalachian Mountain Club,  
Jackson  
Arnold M. Graton and  
Associates, Ashland  
Atomic Billards, Washington, DC  
Attitash Bear Peak  
Benson Woodworking  
Company, Inc. Alstead  
Cannon Mountain  
Canterbury Shaker Village, Inc.,  
Canterbury  
Commerical Fishermen's  
Association UNH Cooperative  
Extension  
Dodge Lumber  
Filmscene DC  
Garaventa CTEC, Inc.  
Granite State Forest Products  
J.C. Earnes Timber Harvesters  
Herrick Mill Works, Contoocook

New Hampshire Maple  
Producers Association  
Millbrook Farm Woodworks,  
Westmoreland  
New England Ski Museum  
New Hampshire  
Beekeeper's Association  
New Hampshire  
Department of Agriculture  
New Hampshire Division of Maps  
New Hampshire Office of Travel  
and Tourism Development  
Pleasant View Gardens, Loudon  
Russell Gardens Wholesale,  
Richborough, PA  
Spaulding & Frost, I LC, Fremont  
State of New Hampshire,  
Department of Corrections,  
Concord  
Sweet Memories Farm, Milan  
Swenson Granite Company, LLC,  
Concord  
Timber Framer's Guild of North  
America, Alstead  
Timco  
Vermont Brick Manufacturing,  
Highgate Center, VT



**Special Thanks:**

**Celebrate New Hampshire Culture**

**Commission on the Smithsonian**

**Folklife Festival:**

Representative David Alukonis  
Daniel Callaghan  
Michael Chaney  
Representative Martha Fuller Clark  
J.B. Cullen  
Richard Danais  
Fred Dolan  
Katharine Eneguess  
Representative Natalie Flanagan  
James Garvin  
Kathleen Gregg  
Senator Carl Johnson  
Senator Sylvia Larsen  
Rebecca Lawrence  
Van McLeod  
Lauri Ostrander  
Beverly Rodeschin  
Laura Simoes  
Mervin Stevens  
Melissa Walker

**Celebrate New Hampshire Culture**

**Board of Directors:**

Representative David Alukonis  
Richard Ashooh  
Daniel Callaghan  
Michael Chaney  
Katherine Eneguess  
Burt Feintuch  
J. Michael Hickey  
Van McLeod  
Gail McWilliam  
L. Douglas O'Brien  
Mervin Stevens  
Jeffrey Taylor  
Melissa Walker

**State of New Hampshire**

Department of Agriculture,  
Markets & Food  
Department of Corrections  
Department of Cultural Resources  
Department of Education  
Department of Resources &  
Economic Development  
Department of Safety  
Department of Transportation  
Executive Councilors  
Governor's Office

Liquor Commission  
National Guard  
New Hampshire Community  
College Technical System  
New Hampshire State Library  
New Hampshire Technical  
Institute  
Office of State Planning  
Office of Travel and Tourism  
Office of Volunteerism  
Postsecondary Education  
Committee  
Sweepstakes Commission  
University of New Hampshire  
Dave Adams, Adams and Roy Inc.  
Jennifer Annis  
Ralph Arnold, Timco  
Maria Baier, Sno.engineering  
Adele Baker,  
Franco-American Center  
Patricia Baker,  
Bell-Atlantic Yellow Pages  
Phil Bartels, Timco  
Nancy Beach  
Richard Bean, Concord Litho  
Jane Beck, Vermont Folklife Center  
Karen Bennet, University of  
New Hampshire Cooperative  
Extension  
Tedd Benson, Benson  
Woodworking Company, Inc.  
Mimi Bergere, New Hampshire  
Partners in Education  
Steve Bernier, Public Service Co.  
Fred Bishop, Public Service Co.  
Lynne Blye,  
Granite State Dairy Promotion  
Mary Jo Boisvert,  
Public Service Co.  
Jackie Bonafide and the  
New Hampshire Writer's Project  
Ben Brungaber, Benson  
Woodworking Company, Inc.  
Alyson Bruu  
Phil Bryce, Division of Forests and  
Lands, DRED  
Alan Burgess, Sign Shop Manager,  
State of New Hampshire  
Department of Corrections  
Bill Cahill, Spaulding & Frost, LLC  
Canterbury Shaker Village  
Linda Carter, Bell Atlantic  
Susan Cerutti, Meredith Area  
Chamber of Commerce  
Liz Chamberlain, Office of  
Congressman John Sununu

Deborah Cheever,  
Merrimack County Cooperative  
Extension Services  
Janie Chester-Young,  
Canterbury Shaker Village  
Clark Hill Inc.  
Helen Closson,  
Franco-American Center  
John Collins, Dartmouth  
Hitchcock Medical Center  
John and Pat Colony,  
Harrisville Designs  
Matt Cookson, P.C. Connection  
Janice Crawford, Mount Washing-  
ton Valley Chamber of Commerce  
J.B. Cullen, New Hampshire  
Division of Forests and Lands  
Darwin Cusack, Office of  
Congressman Charlie Bass  
Paula DeLisi, New Hampshire  
State Council on the Arts  
Alice DeSouza  
John Dodge, Dodge Lumber  
Jim Dolph, Portsmouth Naval  
Shipyard Museum  
Patrick Duffy  
Durgin and Crowell  
Jeff Eames,  
J.C. Eames Timber Harvesters  
Rachel Eames,  
Eames Insurance Service  
Carolyn Falgaras, Milford/Amherst  
Chamber of Commerce  
Doug Faxon  
Ted and April Ferguson,  
Millbrook Farm Woodworks  
Kevin Fife  
Michelle Fleury, *This Old House*  
Eve Fogarty, Bell Atlantic  
William T. Frain,  
Public Service Co.  
Franco-American Center,  
Manchester  
Freese Family,  
Globe Firefighting Suits  
Jameson French,  
Northland Forest Products  
Richard French,  
Granite State Forest Products  
Gerrity Lumber, a subsidiary of  
Wickes Lumber  
Roland Goodbody, University of  
New Hampshire Milne Special  
Collection and Archive  
Andrea Graham,  
Canterbury Shaker Village

Arnold M. Graton, Sr.  
Francis J. Haines, Jr.,  
Janvier Associates, Inc.  
Serge Hambourg  
Richard Hamilton, White Mountain  
Attractions Association  
Kenneth Hammerle,  
Sno.engineering  
Alan Hardy, Hopkinton State  
Fairgrounds  
Karen Hefler,  
Bell-Atlantic Yellow Pages  
Herrick Mill Works, Inc.  
John Herrick, Herrick Mill Works  
Scott Herrick,  
Swenson Granite Company  
Jane Hirschberg  
Gary Howard,  
N.H. Public Television  
International Paper,  
Madison Lumber Mill  
Susan Jasse  
Sandi Jones,  
General Federation of Women's  
Clubs of New Hampshire  
Brian Johnson, The Common Mar  
Paula Katkin,  
Bell-Atlantic Yellow Pages  
Sean Kelly, Vermont Brick  
Manufacturing  
Peter Kiriakoutsos,  
Howe, Riley and Howe,  
Professional Corporation  
Steve Kohn, Bell Atlantic  
Claire Kounelas, Howe, Riley and  
Howe, Professional Corporation  
Amy Landers,  
Capitol Center for the Arts  
League of New Hampshire  
Craftsmen  
Matt Leahy,  
Office of Senator Judd Gregg  
Helen Learned  
Stephanie Lewry,  
*In-Town Manchester*  
Library of Archives of New  
Hampshire Political Traditions  
Paul Lodi  
Bill Lord  
Mary Loring, Strawberry Banke  
Charlton MacVeagh, Jr.  
Kevin Martin, Best Western  
Sunapee Lake Lodge

*Continue*



- Joel McCarty, Timber Framers Guild of North America  
 Mary McGuiness  
 Nancy Marden  
 Patricia Miller, Office of Senator Bob Smith  
 Bruce Montville, Governor's Office on Volunteerism  
 Mt. Washington Observatory  
 Bernard Mucci, Tyco International Ltd.  
 Michael Neil, Northern White Mountains Chamber of Commerce  
 Beverly Nemetz  
 Kate Nerrie, Benson Woodworking Company, Inc.  
 New Hampshire Business Committee on the Arts  
 New Hampshire Humanities Council  
 Lona Norton  
 Catherine O'Brien, New Hampshire State Council on the Arts  
 Bob O'Connell, *This Old House*  
 Patrick O'Grady, *Eagle Times*  
 Dick Ober and the Society for the Protection of New Hampshire Forests
- Bruce Olson, Transformative Technology  
 Jerry Olson, University of New Hampshire  
 Jeffrey Paige  
 Theresa Pare  
 Hank Peterson  
 Brenda Perkins, Kathleen Gallagher Family Realty  
 Joan Prue  
 Joe Raczka, Bell-Atlantic Yellow Pages  
 Alex Ray, The Common Man  
 John Richard, The Common Man  
 Lois Richard  
 Judy Rignonet, New Hampshire State Council on the Arts  
 Teresa Rosenberger  
 Robert Ross  
 Stephen Roy, Adams and Roy Inc.  
 Alan Rumrill, Cheshire County Historical Society  
 Karl Salathe, Concord YMCA  
 Gary Samson, University of New Hampshire Media Services  
 Tim Scott  
 Jeff Schneider, Office of Physical Plant, Horticulture
- Tom Schwieger, Greater Manchester Chamber of Commerce  
 David Sellin  
 Bill Shaw, Sitesurfer Publishing  
 Tim Sink, Greater Concord Chamber of Commerce  
 Molly Hodgson Smith  
 Sarah Smith, UNH Cooperative Extension, Forestry  
 Gail Smuda, Canterbury Shaker Village  
 David Snyder, New Hampshire State Council on the Arts  
 Sno.engineering  
 Sno.matic Controls and Engineering, Inc.  
 Diane Souther, Apple Hill Orchard  
 Tom Southworth, Timber Framers Guild of North America  
 Jack Story, Dover Chamber of Commerce  
 Stein, Volinsky & Callaghan  
 Robert C. Stewart Sr., Hopkinton State Fairgrounds  
 David Sutherland, Keene Chamber of Commerce  
 Kevin Swenson, Swenson Granite Company, LLC
- Audrey Sylvester, New Hampshire State Council on the Arts  
 Joanne Tait, Pleasant View Gardens  
 Matthew Thomas, Spaulding & Frost, LLC  
*This Old House* magazine  
 Representative Arthur Tufts  
 Mike Valuk, Greater Nashua Chamber of Commerce  
 Kathleen Veracco  
 Don Welch II, Globe Firefighting Suits  
 Eileen West, New Hampshire State Council on the Arts  
 Cindy Westover, Great Brooks Farm  
 Mary Whether, League of New Hampshire Craftsmen  
 Mike Whitney, Fleet Bank New Hampshire  
 Gerry Williams, New Hampshire Potter's Guild  
 Judi Window, Granite State Ambassadors  
 Dawn Wivell, International Trade Resource Center

## Gateways to Romania

**Partner:** Romanian Cultural Foundation

**Major Supporter:** Government of Romania

**Major Collaborating Organizations:** Office of the President of Romania; Ministry of Foreign Affairs; Ministry of Culture; U.S. Embassy in Romania

**Collaborating Organizations:** Romanian Peasant Museum; ASTRA Ethnographic Museum; University of Bucharest; Aid to Artisans

**Major Contributors:** Coca-Cola; CONNEX

**Contributors:** Chase Manhattan Bank; Romanian Development Bank; Timken Foundation

**Major Donors:** Nestor Nestor & Kingston Petersen; Margelus Burga; Cold Chain Impex S.R.L.; Zero International Inc.; General Electric

**Major In-Kind Contributors:** Tarom Airlines; Bates Centrade Saatchi & Saatchi Romania; Romtrans

**Donors:**

ABC Medical, Dr. Napoleon Săvcscu  
 American Chamber of Commerce in Romania  
 Banc Post  
 Banca Românească  
 Stephan Benedict  
 Ion & Stella Cepoi

Deloitte & Touche, Romania  
 Exim Bank  
 Liviu and Dorina Georgescu  
 Michael Georgescu  
 Virgil D. Gligor  
 Louis B. Goldman  
 Mircea and Cornelia Golimbu  
 GTE  
 Alan Harper  
 Andrew Harper

Ernest Harper  
 IBM Romania  
 Iuliu Maniu Foundation  
 Kate Kerr  
 Dr. Claude Mătasă  
 Obie L. Moore  
 Dan Neagoe  
 Ion Pătrașcu  
 Rațiu Foundation  
 Honorary Consul Lia Roberts  
 Scala Thompson  
 Tiberiu Salamon  
 Dr. Eliot Sorel  
 Dr. Victor Suciu  
 Tofan Grup  
 TransChem USA  
 Robert Wald  
 Wynelle W. White  
 Young & Rubicam  
 Michael Zyto

**In-Kind Donors:**

ABN AMRO Bank  
 Algoritma  
 ALTROM (Hotel Turist)

Athénée Palace Hilton, Bucharest  
 Bucharest What When Where  
 Crystal Publishing Group  
 Institute for Computers ITC  
 OFC/DMB&B  
 Romanian Voice TV  
 2000 Olus

**Special Thanks:**

Romanian Cultural Foundation  
 Augustin Buzura, President  
 Carmen Firan  
 Angela Martin  
 Ramona Mitrică  
 Angela Oişteanu  
 Ioan Opriş  
 Steluța Pahonțu  
 Dragoș Tudor

Maria Angelescu,  
 Public Relations Office, Romania  
 Senator Corneliu Bucur,  
 ASTRA Museum, Sibiu

*Continued*

Tim and Lucia Correll  
 Mihai Dăncuș,  
 Ethnographic Museum Sighetu  
 Marmației  
 Zamfir Dejeu, Romanian Academy  
 Folklore Archive, Cluj  
 George Dobra  
 Rev. Petru Dugulescu,  
 Deputy, Romanian Parliament  
 Ion Florescu,  
 Capital Securities, Romania  
 Radu Florescu and John Florescu,  
 Bates Centrade Saatchi &  
 Saatchi, Romania  
 Dr. Radu Florescu, Sr., Honorary  
 Consul of Romania, Boston  
 Mircea Geoană, Romanian  
 Ambassador to the U.S.  
 Anca Giurchescu, International  
 Council for Traditional Music

Institute of Ethnography and  
 Folklore "C. Brăiloiu"  
 Emilia Ionescu,  
 Aid to Artisans, Romania  
 Meredyth Jensen,  
 Aid to Artisans, Washington  
 Charles King, Ion Rațiu Chair,  
 Georgetown University  
 Gail Kligman, UCLA  
 John Klipper and  
 Viviana Palade, Romanian-  
 American Enterprise Fund  
 Martin Koenig  
 Ernest Latham  
 Sorin Marpozan  
 National Center for Conservation  
 of Tradition and Folklore  
 Dr. Ioan Oltean, La Premiera  
 Mihai Oroveanu, Artexpo  
 Kristen Panerali,  
 U.S. Embassy, Bucharest

Luminița Petrescu,  
 President's Office, Romania  
 Ștefan Pop, IMP, Romania  
 Marge Predețeanu  
 Speranța Rădulescu  
 Theresa Richard  
 Romanian Embassy,  
 Washington, D.C.  
 James Rosapepe,  
 U.S. Ambassador to Romania  
 Felicia Roșu  
 Georgeta Roșu,  
 Romanian Peasant Museum  
 Dr. Napoleon Săvescu  
 Armand Scala, Congress of  
 Romanian Americans  
 Dr. Eliot Sorel

Michelle Sprang, USAID  
 Nancy Sweezy  
 Randy Tift  
 Transylvanian Ethnographic  
 Museum, Brașov  
 Christina Ungureanu,  
 ASTRA Museum, Sibiu  
 University of Bucharest  
 Armina Vlaicu, Bates Centrade  
 Saatchi & Saatchi  
 Village Museum, Bucharest  
 U.S. Fulbright-Hays Program  
 UCLA-World Music and Dance  
 Elias Wexlar

---

## South Africa: Crafting the Economic Renaissance of the Rainbow Nation

**Major Collaborating Organizations:** South African Department of Arts, Culture, Science and Technology; National Arts Council of South Africa

**Collaborating Organizations:** Buy-Afrika; African Art Centre; Skukuza Alliance

**Corporate Donors:** KVV; Royal Hotel, Durban

### ***In-Kind Contributors:***

Aqua Coating, Inc.,  
 Manassas Park, VA  
 KR Industries, Cicero, IL  
**Special Thanks:**  
 Embassy of the  
 Republic of South Africa  
 Sheila Sisulu,  
 Ambassador to the U.S.  
 Franklin Sonn,  
 former Ambassador to the U.S.  
 James Joseph, U.S. Ambassador to  
 South Africa  
 Dr. Ben Ngubane, Minister of  
 Culture  
 Pradeep Maharaj  
 Ezra Mtshontshi  
 C. Maxwell Cameron  
 Maridel Araneta  
 Valerie Thomas  
 Rayda Becker  
 Peggy Bendel  
 Nono Buthelezi

Kabelo Cook  
 Senate Cook  
 Margret Courtney-Clarke  
 Bongzi Dhlomo  
 Bob Edgar  
 Marcia Gallo  
 Paola Gianturco  
 Thomas Hull  
 Michael Jackson  
 Roger Jardine  
 Mary Braxton Joseph  
 Blakey Komani  
 Megan Lombard  
 Metro Travel  
 Gordon Metz  
 Delores Mortimer  
 Mamosebi Mphofe  
 Mwiza Munthali  
 Zenobia Newton  
 Ben Nteso  
 Lebohang Nteso  
 Sundru Pillay  
 Pro-File Consultancy

Eastern Cape Province  
 Free State Province  
 Gauteng Province  
 KwaZulu-Natal Province  
 Mpumalanga Province  
 North West Province  
 Northern Province  
 Northern Cape Province  
 Western Cape Province  
 South African Tourism Board  
 Raymond Seefeldt

Zodwa Sikakane  
 Phyllis Slade-Martin  
 Penny Stein  
 Carol Steinberg  
 Andre Udenthal  
 U. S. Embassy, South Africa  
 U. S. Information Service  
 Mike Van Graan  
 Bettye Ward  
 Brian Williams  
 Kimberly Worthington

---

## Fifth Annual Ralph Rinzler Memorial Concert

**Contributors:** The Recording Industries Music Performance Trust Funds;  
 Ruth Mott Foundation

**Special Thanks:** Emily Botein

# Evening Programs Calendar

## Wednesday, June 23

**SOUTH AFRICAN DANCE PARTY AT THE ROMANIAN MUSIC & DANCE HALL, 5:30–7:00 P.M.** Dance to the rhythm of bongo drums, marimba, and mbiras, as the Phambili Marimba Band from Cape Town performs traditional music and dance.

**ROMANIAN CONCERT AT THE ROMANIAN MUSIC & DANCE HALL, 7:00–9:00 P.M.** Featuring urban, folk, and Gypsy music, this concert presents a variety of Romanian musical genres.

## Thursday, June 24

**RALPH RINZLER MEMORIAL CONCERT: “TRADITIONAL MUSIC FOR THE WEDDING” AT THE NEW HAMPSHIRE TOWN HALL MUSIC & DANCE STAGE (IN CASE OF RAIN, BAIRD AUDITORIUM, NATIONAL MUSEUM OF NATURAL HISTORY), 5:30–9:00 P.M.** This year’s fifth annual Ralph Rinzler Memorial Concert, honoring the achievements of the long-time Festival director, will feature traditional wedding music from the Balkan countries of Bulgaria and the Republic of Macedonia and the Eastern Caucasus of the former Soviet Union. The Yuri Yunakov Ensemble expands upon traditional Balkan village melodies to bring an eclectic mix of jazz, rock, Turkish, and Indian music to listeners. They are joined by the New York-based Ensemble Tereza, who skillfully fuse their traditional south Caucasian instruments with modern ones. Both groups illustrate the popular appeal that “wedding music” has in diaspora communities. This concert is supported by The Recording Industries Music Performance Trust Funds and the Ruth Mott Foundation.

## Friday, June 25

**NEW HAMPSHIRE DANCE PARTY AT THE SOUTH AFRICAN LUVHANDENI (“VIRTUOSO”) STAGE, 5:30–7:00 P.M.,** with klezmer music.

**SOUTH AFRICAN CONCERT AT THE SOUTH AFRICAN LUVHANDENI (“VIRTUOSO”) STAGE, 7:00–9:00 P.M.** Presented in Tswana, Zulu, Xhosa, and Sotho languages, the Teemayo Traditional Dance Group addresses traditional and contemporary issues in theatrical form.

## Saturday, June 26

**ROMANIAN-AMERICAN NIGHT AT THE ROMANIAN MUSIC & DANCE HALL, 5:00–9:00 P.M.** Join in as Romanian Americans gather on the National Mall to celebrate their heritage and traditions. Romanian Americans and the general public are invited to participate in this festive evening, which features performances by Romanian musicians and dancers. Orient Express, an urban ethno-pop jazz fusion band, also performs.

## Sunday, June 27

**OLD HOME DAY IN THE NEW HAMPSHIRE PROGRAM AREA; DANCE PARTY BEGINS AT 5:30 P.M.** Celebrate that “down-home feeling,” as we provide an all-day event filled with traditional community activities from New Hampshire. Included will be the Temple Community Marching Band, a fireman’s muster, old-fashioned children’s games, and cooking demonstrations. Following these events will be an evening contra and square dance party.

## Wednesday, June 30

**NEW HAMPSHIRE DANCE PARTY AT THE SOUTH AFRICAN LUVHANDENI (“VIRTUOSO”) STAGE, 5:30–7:00 P.M.** Contra, square, and Irish celi dancing.

**STELLENBOSCH LIBERTAS CHOIR AT THE SOUTH AFRICAN LUVHANDENI (“VIRTUOSO”) STAGE, 7:00–9:00 P.M.** In the spirit of the Rainbow Nation, South Africa’s multiracial Libertas Choir makes a special appearance at the Folklife Festival.

## Thursday, July 1

**SOUTH AFRICAN DANCE PARTY AT THE ROMANIAN MUSIC & DANCE HALL, 5:30–7:00 P.M.** Marimba and mbira music by the Phambili Marimba Band.

**FIDDLE COMBINATION WITH FIDDLERS FROM NEW HAMPSHIRE AND ROMANIA AT THE ROMANIAN MUSIC & DANCE HALL, 7:00–9:00 P.M.** Fiddlers from New Hampshire and Romania come together to demonstrate the shared customs that exist amid the diversity of this year’s Festival.

## Friday, July 2

**CONJUNTO DANCE PARTY AT THE SOUTH AFRICAN LUVHANDENI (“VIRTUOSO”) STAGE (IN CASE OF RAIN, BAIRD AUDITORIUM, NATIONAL MUSEUM OF NATURAL HISTORY), 5:30–9:00 P.M.** In collaboration with the National Museum of American History’s Encuentros program, this dance party brings Mexican-American dance music to a wider audience from its South Texas home, where it is played at weddings, female coming-of-age ceremonies, graduation dances, and funerals. The dance party features Los Hermanos Layton and Gilberto Pérez y Sus Compadres. It also marks the release of the new Smithsonian Folkways recording, *Taquachito Nights: Conjunto Music from South Texas*, a CD formed out of a partnership between the Smithsonian and the Narciso Martínez Cultural Arts Center.

## Saturday, July 3

**FRANCO-AMERICAN DAY IN THE NEW HAMPSHIRE PROGRAM AREA, 5:30–9:00 P.M.** To feature this community’s cultural presence in New Hampshire, we are hosting a “Franco-American Day” to recognize the heritage and traditions of New Hampshire’s residents who, beginning in the 1800s, immigrated from Québec. A Franco soiree and dance party are planned.

## Sunday, July 4

**NEW HAMPSHIRE DANCE PARTY AT THE NEW HAMPSHIRE TOWN HALL MUSIC & DANCE STAGE, 5:30–7 P.M.** Contra and square dancing.



## Special Concerts and Events

FIFTH ANNUAL RALPH RINZLER MEMORIAL CONCERT

### TRADITIONAL MUSIC

### FOR THE WEDDING

THURSDAY, JUNE 24, 5:30 – 9:00 P.M.

NEW HAMPSHIRE TOWN HALL

MUSIC & DANCE STAGE\*

*Masters of Ceremonies — Martin Koenig and Ethel Raim*

#### Ensemble Tereza

*Featuring* Ruslan Agababayev, Mark Elizarov, Tereza

Elizarova,

Alex Hafizov, Rashad Mamedov, Victoria Minayev, Salamon

Ryvinov, Robson Yefraimov

#### Yuri Yunakov Ensemble

*Featuring* Lauren Brody, Catherine Foster, Jerry Kisslinger,

Ivan Milev, Carol Silverman, Yuri Yunakov

---

*This concert is made possible with support from The Recording Industries Music Performance Trust Funds and the Ruth Mott Foundation.*

## ORIENT EXPRESS

ROMANIAN JAZZ FUSION

FRIDAY, JUNE 25, NOON

CARMICHAEL AUDITORIUM, NATIONAL  
MUSEUM OF AMERICAN HISTORY

*Featuring* Octavian Andreescu, Mario Florescu, Hanno  
Hoefler, Zoltan Hollandus, Mihai Iordache, Jimi Laco, Edi  
Neumann, Hari Tavitian

## OLD NEW ENGLAND

THURSDAY, JULY 1, 6:00–7:00 P.M.

MILLENNIUM STAGE

KENNEDY CENTER

FOR THE PERFORMING ARTS

*Featuring* Bob McQuillen, Jane Orzechowski, Deanna Stiles



## CONJUNTO DANCE PARTY

FRIDAY, JULY 2, 5:30–9:00 P.M.

SOUTH AFRICAN LUVHANDENI STAGE\*

#### Los Hermanos Layton

*Featuring* Gilbert González, Norfilia Layton González,

Antonio V. Layton, Benigno Layton, René Layton

#### Gilberto Pérez y Sus Compadres

*Featuring* Cande Aguilar, Sr., Gilberto Pérez, Jr., Gilberto  
Pérez, Sr., Jaview Pérez

In collaboration with the National Museum of American History's *ENCUENTROS* program, this dance party marks the release of the new Smithsonian Folkways recording, *Taquachito Nights: Conjunto Music from South Texas*, a CD produced in partnership with the Smithsonian and the Narciso Martínez Cultural Arts Center of San Benito, Texas

---

\* In case of rain, Baird Auditorium, National Museum of Natural History









SMITHSONIAN INSTITUTION LIBRARIES



3 9088 01476 4146